

# Фармерське життя

THE FARMER'S LIFE

Виходить кожної середи — Published every Wednesday

Адреса:  
Cor. Pritchard Ave. and McGregor St.  
Winnipeg, Man., Canada

Address:  
Cor. Pritchard Ave. and McGregor St.  
Winnipeg, Man., Canada

WINNIPEG, MAN.

WEDNESDAY, JULY 11th, 1934.

No. 28 (484).

VOL. X.

PIK X. Ч. 28 (484).

СЕРЕДА, 11 ЛИПНЯ 1934

## ШТУРМОВИКИ БУНТУЮТЬСЯ ПРОТИ ГІТЛERA В ЦІЛІЙ НІМЕЧЧИНІ

КРАЇНОЮ ПРАВИТЬ ВІЙСЬКОВА ДИКТАТУРА, ЯКА ТОЛЕРУЄ ШЕ ГІТЛERA. — СПОДІЮТЬСЯ ВИБУХУ СПІЛЬНОГО ПОВСТАННЯ ШТУРМОВИКІВ І РОБІТНИКІВ.

Брауншвейг, Швайцарія, 4-го липня. — Націзові прийшов кінець після 17 місяців існування. Військова диктатура править тепер в Німеччині, яка ще толерує Адольфа Гітлера.

Генерал фон Фріч, найвищий командант армії, дав Гітлерові ультимат, щоб він припинив масові розстріли без суду або буде сам арештований. Гітлер вислав Герінга на конференцію з генералами, але останній відмовився прийняти емісаря. Після цього Гітлер повинувався команді генерала.

Штурмовики бунтують всюди з окликами: "Гітлер зрадив нас", але "чорна поліція (Гітлерова спеціальна гвардія) легко здавалося неузброєним брутосорочковиків.

Міністер пропаганди Геббельс відмовляється опублікувати листу страчених, але левно відомо, що число розстріляних без

суду перейшло 200, а більше як 2,000 осіб є арештованих.

Австрійський нацистичний леґіон в Німеччині відмовився скласти зброю й пробував у понеділок дістатися до австрійського кордону. Кажуть, що вивязався бій з "чорною поліцією", яка вживала артилерії, й австрійців винищено.

Сподіються, що тепер наступить коротка павза, після якої вибухне спільне повстання бунтівних штурмовиків і робітників. Ходять вже погослови, що вибухне генеральний страйк. Якби Гітлер не зміг не допустити до страйку з своєю "чорною поліцією", то його відсунуть на бік генерали, які вживуть армії.

Останні подорожні, що прибули сюди, розказують, що в Мінхені лютує терор, але Берлін є надзвичайно спокійний і бізнес не в застою по цілій Німеччині.

## ЕКОНОМІЧНЕ ПОЛОЖЕННЯ НІМЕЧЧИНІ ПОСТІЙНО ПОГІРШУЄТЬСЯ

Париж, 6-го липня. — Берлінський кореспондент місцевої газети повідомляє, що в Німеччині є признаки надходячої нестачі харчів. У середу уряд захопив багато тваринного поїзду, наладованих барабанами. Введення будуть заведені в Німеччині картки на харчі.

Кореспондент заявляє, що атмосфера в Берліні викликає враження, що у воздуху висить велика криза.

Берлін, 7 липня. — Що економічне положення в Німеччині постійно погіршується свідчить

той факт, що міністри Курт-Гельмгольц і Шміт надано надзвичайні, майже автократичні права.

Сподіючись такої стани, як панував під час війни, коли бракувало всіх річей, необхідних до життя, багато німців уже почали накопичувати харчі й одяг. Шміт має право накладати не обмежені кари на особи й інституції, що не повинуються його розпорядкам.

Рівночасно є це значною перемогою для консервативів у нацистичному уряді, бо Шміт намагається до тієї самої групи, що й фон Папен.

## РОЗПУЩЕНІ ШТУРМОВИКИ ЗБІЛЬШАТЬ АРМІЮ БЕЗРОБІТНИХ В НІМЕЧЧИНІ

Берлін, 7 липня. — Урядники нацистичної партії заявили вчора, що приватна армія Гітлера з 2,000,000 штурмовиків, яких провадників розстріляно без суду, не буде більше існувати. Вони підтвердили вістки, що після літніх "вакацій" менше як 20 відс. штурмовиків будуть прийняті назад до активної служби, а понад 80 відс. будуть назавжди розпущені.

Берлін, 5 липня. — Вивикає тепер питання, що станеться з штурмовиками, які досі були

головною підпорою гітлерівської партії і яких вислано на місяць на "вакації".

В добре поінформованих кругах кажуть, що не більше як 20 відс. з 2,000,000 членів брутально-сорочкової армії будуть покликані назад до служби після закінчення літніх "вакацій".

Розпущення більше як півтора мільйона штурмовиків, які досі годувала й одягала нацистична партія, тільки збільшить і так величезну армію безробітних у Німеччині.

## АДМІРАЛ НА ЧОЛІ НОВОГО УРЯДУ ЯПОНІЇ

Токіо, Японія, 7 липня. — Новим прем'єром адмірал Кейсуке Окіда склав сьогодні новий уряд Японії, який своїм характером майже не різниться від попереднього кабінету прем'єра Сайто. Міністром закордонних справ далі залишається Кокі Гірата. Також міністром війни далі є генерал Гавнін.

Це свідчить, що новий японський уряд буде притримуватися гострої політики

радянського курсу, як і попередній уряд, що зреґітував внаслідок фінансового скандалу, в який був змішаний віце-міністер Курода.

60 ОСІБ УТОПИЛИСЯ.

Чешавар, Індія, 6 липня. — Сьогодні насичили суди повідомленнями про більше як 90 осіб, які загинули в потопних утисках в Індійській Азійській.

## Перший Всекраєвий Конгрес Канадських Фармерів

В конгресі бере участь понад 225 делегатів з цілої Канади. — Конгрес вітає комуністичну партію та її провідників

(Спеціальна телеграма до "Фармерського Життя")  
Ріджайна, Саск., 4 липня. — Перший Всекраєвий Фармерський Конгрес відкрився тут сьогодні в год. 10.30 рано в Сивік-Аудиторіум. 225 делегатів зі всіх сторін Канади вже зареєструвалися й багато більше є в дорозі і їх прибуття сподіються кожної хвили.

Після вибору президії і комісії відчитано привіти від багатьох фармерських організацій, що не є заступлені на конгресі, включаючи привіт від масового мітингу понад 300 духоборів у Нантон, Алта., а також від дистриктової конференції Робітничого Спортивного Товариства в Седборі, Онт.

Після привітів виголосив промову В. Е. Виггінс, краєвий секретар Ліги Фармерської Єдності, який вказав, що конгрес не є лише мітингом, але конференцією фармерів багатьох напрямків політичної думки, та що положення фармерів взагалі, як його накреслено, вимагає об'єднаної акції більшої частини фармерів для переможення його.

Для того він пропонував, щоб усі кооперували в плануванні масової акції на всекраєвий скалю й на базі об'єднаного фронту.

Дальшу заяву, що двох комуністичних провідників, Поповича й Кара, звільнено недавно з Кінгстонської тюрми завдяки масовому натиску робітників і фармерів повстало ширими оплесками, як також приречення продовжати боротьбу за звільнення всіх інших в'язнів, які ще сидять за робітничу діяльність.

На конгресі є делегати від Ліги Об'єднаних Фармерів Сполучених Держав. Привіт від американців зложив делегат з Норт Дакоти, який заявив також, що бажанням американських фармерів є збудувати міжнародний рух фармерів і робітників. Він прирече підтримку американських фармерів для канадської робітничої класи.

Сесію першого дня закінчено в год. 4.30 пополудні, щоб делегати могли побачити спеціальну виставу радянської фільми "Шлях до життя". Савяк.

## З'їзд фармерів протестує проти вислання поліції до Флін Флон

(Спеціальна телеграма до "Ф.Ж.")  
Ріджайна, Саск., 6 липня. — До 6 години вчора вечером 250 повноправних делегатів брали участь в першій всекраєвій конференції трудящих фармерів, а крім них було понад 50 гостей.

На сесії в середу фармерські делегати зложили звіти, що голодуючих фармерів викидають з їхніх ферм. Ці звіти дійсних фармерів викликали обурення серед делегатів.

Молодий вік багатьох делегатів, що беруть участь в конгресі, викликав значні коментарі в цім місті. Привіти від братніх організацій з цілої Канади прийнято оплесками.

Конференція рішучо запроотестувала проти вислання мавтед поліції з Ріджайни до Флін Флон, Ман.

На пополунодній сесії М. Савяк (редактор "Фармерського

Життя") зложив конференції привіти від імені Центральних Комітетів українських робітничо-фармерських організацій та від української робітничо-фармерської преси. Він вказав кожну організацію зокрема та висловив її функції. Його заяву, що українські робітничо-фармерські організації мають найбільшу робітничу пресу в Канаді, повітали гримкими оплесками.

Привіт від американських фармерів зложив тов. Гуса з Белдон, Норт Дакота, і конференція прийняла його довгими оплесками.

Вечером відбувся дуже успішний масовий мітинг, на якому промовляли Біл Тоун, краєвий секретар Секції Молоді Ліги Фармерської Єдності; Флоренс Бовс, фармерська делегатка, яка їздила в делегації до Радянського Союзу три роки тому; В. Сидні, краєвий секретар Друзів Радянського Союзу; Леслі Моріс від торонтоського "Воркера"; В. Е. Виггінс, краєвий секретар Ліги Фармерської Єдності; і Т. Г. МекМенус з Ріджайни.

Викриття фальшивих обіцянок капіталістичних політичних партій, включаючи Кооперейтів Камонвелт Федерейшен, було головним предметом, що його обговорювали промовці, які викликали гримкі оплески серед великої аудиторії фармерських делегатів і робітників.

На сьогоднішній ранішній сесії вислухано звіт Е. Б. Розва за Манітоби, який навів кілька успішних прикладів боротьби фармерів у Манітобі, включаючи боротьбу проти продажі фарми за податки в Арборґу хід, як також злиденне положення, в якому опинилося багато манітобських фармерів. Конференція ентузіастично прийняла цей звіт.

## ПРОТЕСТУЙТЕ ПРОТИ МАСОВИХ АРЕШТІВ! ВИМАГАЙТЕ НЕГАЙНОГО ВІДТЯГНЕННЯ МАВТЕД ПОЛІЦІЇ З ФЛІН ФЛОН!

МАНІТОБСЬКИЙ УРЯД НАМАГАЄТЬСЯ МАСОВИМИ АРЕШТАМИ РОЗБИТИ СОЛІДАРНІЙ СТРАЙК — АТТОРНІ-ДЖЕНЕРАЛ МЕЙДЖОР ВИДАВ ПРИКАЗ НЕ ВИПУСКАТИ НИКОГО З АРЕШТОВАНИХ НА БЕЙЛ. — ПРЕМ'ЄР БРЕКЕН ВИХІВ ДО ФЛІН ФЛОН ДЛЯ РОЗБИТТЯ СТРАЙКУ. — РЯДИ РОБІТНИКІВ СОЛІДАРНІ.

Флін Флон, Ман., 7 липня. — Аторні-дженерал В. Дж. Мейджор дав розпорядок прокураторові Д. А. Россоні у Флін Флон не випускати на бейл нікого з арештованих.

Досі арештовано 28 робітників, включаючи Дж. Колмелла. Страйкерів ухвалено резолюції протесту проти масових арештів і розпорядку Мейджора, в яких домагаються відтягнути мавтед поліцію, та заслати їх до Оттави й Вінніпегу. Солідарність робітників продовжується.

Як видно з пошитою телеграмою й повідомлень до вініпегської капіталістичної преси,

уряд Брекен, під якого контролює мавтед поліція в Манітобі, за всяку ціну намагається розбити страйк у Флін Флон.

Цивільні перед військом туди великі загони мавтед поліції, яка переподить масові арешти серед страйкерів, а тепер аторні-дженерал Мейджор видав розпорядок не випускати арештованих на бейл, хоч на підставі самого капіталістичного закону арештований має бути звільнений на поруки до судового розпарту.

Сам прем'єр Брекен вихів у вініпег до Флін Флон — нібито для "побачення" страйкерів і членів на нямі-

ром допомогти в намаганнях розбити його. Це "полагодження" мало би виглядати так, що робітники повинні прийняти умови компанії.

Як повідомляє капіталістична преса, дев'ять арештованих відставлено в вініпег до Дж. Пес, між ними Мейбейн Манітобський секретарю (РОЛ) у Вініпегу. Їх відставлено під сильною вартою мавтед поліції, що складалася з шістьох констаблів та одної жінки.

## В СТРАЙКОВИХ БОЯХ НАД ТИХИМ ОКЕАНОМ УБИТО 6 РОБІТНИКІВ

Сан Франціско, Каліф., 6-го липня. — У кривавих боях між страйкуючими портовими робітниками й поліцією в Сан Франціско, Сан Підро й Сіялті убито вчора 6 робітників і десятки тяжко поранено.

Військо з найіменніми багнетами потролює сьогодні околицю в Сан Франціско, де поліція поранила вчора вистрільами 34 робітників. Понад 2,000 війська прислано сюди для розбиття страйку.

"Ми не уступимо до пристані", заявив Ралф Меллен з юні докових робітників. "Ми йдемо вперед і сподіємося дістати достаточну допомогу від усіх інших юній, щоб викликати робітників на генеральний страйк".

Погрози генерального страйку було чути тут і в Портленд, Орегон, після кривавих розрухів в обидвох містах. Криваво-

розправа з страйкерами відбулася ехом і на Атлантийським побережжі. Джозеф П. Раен, голова міжнародної юнії докових робітників, заявив у Нью-Йорку, що обмірковується симпатичний страйк робітників на східній побережжі.

В один час вчора 10,000 робітників зводили бої з поліцією в п'ятьох різних місцях пристані в Сан Франціско. Боротьба тривала цілий день.

Два робітники загинули тут вчора від поліційних куль. Шонайменше два інші є так тяжко поранені, що можуть померти.

Сотки робітників є хорі від газу, а 17 з них затроєні так сильно, що їх відставлено до шпиталів. Около 30 робітників були побиті поліційними клобами так тяжко, що їм треба було дати лікарську допомогу.

## Р. Г. РІД НАЗНАЧЕНИЙ ПРЕМ'ЄРОМ АЛБЕРТИ НА МІСЦЕ УСТУПИВШОГО БРАВНЛІ

Едмонтон, 5 липня. — Р. Г. Рід, провінційний скарбник і міністер земель та майнів, став сьогодні прем'єром Альберти на місце Дж. Е. Бравнлі, який зреґітував парю днів тому, коли лава присяглих визнала його винним за зведення дівчини Вів'ян МекМіллен, бувшої урядової стенографки, та признала її \$10,000 відшкодування і \$5,000 для її батька, яке мав заплатити Бравнлі.

Члени екекутиви Юнайтед Фармерс оф Алберта і коелі провінційального парламенту з тієї партії прийняли резолюцію Бравнлі після триденної наради й вирішили, щоб Рід був прем'єром. Після того лфтенант-говернор Волш при-

няв реґігнацію Бравнлі разом з цілим кабінетом і доручив Рідові скласти новий уряд.

Не дивлячись на те, що лава присяглих признала відшкодування для Вів'ян МекМіллен і її батька, суддя Аїкс, який проводив розправою, знехтував вирок лави присяглих і відкинув позов проти Бравнлі, а крім цього протсудив дівчині її батькові покрити судові кошти. (Про це написано обширніше в окремій статті.)

## ЗАЯВА

РОБІТНИЧО-ФАРМЕРСЬКОГО ВИДАВНИЧОГО ТОВАРИСТВА  
Це число "Фармерського Життя" йде без дописів та з більшими передрукками з "Українських Робітничих Вістей" тому, що редактор "Фармерського Життя" вихав на фармерський конгрес і конвенцію Ліги Фармерської Єдності до Ріджайни. Наспіл дописи підуть в дальших числах "Фармерського Життя".

## ЗАГАДОЧНА СМЕРТЬ КОМУНІСТА В ТЮРМІ

Берлін, 7 липня. — Повідомляють з "достовірного" жерела, що Еріх Гонштайн, комуністичний провідник, повісився вчора у своїй келі в тюрмі в Галле. Як повідомляє "Дойтше Альгемайне Цайтунг", Гонштайн втік після спалення німецького парламенту, але опісля його арештовано.

В дійсності виглядає більше як певно, що Гонштайна замордували в тюрмі самі гітлерівці, але вони закривають цей морд і пустили погословку, що комуністичний провідник поповнив самогубство.

Без сильної фармерської преси не буде сильної організації

Підчас арештування Біла Роса в четвер прийшло до сутинки. Як повідомляє капіталістична преса, два поліцейські арештували Роса недалеко головної страйкової квартири на Мейн стріт. Луїс Філікс мав стати в обороні арештованого і прийшов до бічки. Поліцейські арештували тоді Філікса.

Капіталістична преса повідомляє також, що влада має в плані постановити на суд аж 100 робітників. Є це найбільші масові арешти в страйковій боротьбі в історії Манітоби.

Арештованих робітників обзивувається в незаконним зібранні, залякуванні, в обструкції поліції та волокитстві.

Робітничий Оборонний Ліга у Вініпегу, яка вислала адвоката до Флін Флон на прелімінарне переслухання.

Флін Флон, Ман., 8 липня. — Делегація від страйкерів мала інтерв'ю з Брекеном. Брекен погодився доглянути, щоб Ченлінг (президент Годсон) зайнявся з Мейн стріт (Мейн стріт Смітінг Ко.) заявив за колективним умовлянням.

Сьогодні не було арештів. Прелімінарне переслухання 19 товаришів відбувається в понеділок в 10 год. рано.

Великі масові мітинги відбуваються кожного вечера. Пікетів ліній стоїть далі. Ряди робітників солідарні. Засилайте негайно допомогу.





**FARMER'S LIFE**  
 PRINTED AND PUBLISHED WEEKLY BY THE WORKERS AND FARMERS PUBLISHING ASSOCIATION, LIMITED, A JOINT STOCK COMPANY, INCORPORATED UNDER THE LAWS OF MANITOBA, AT ITS HEAD OFFICE AND PLACE OF BUSINESS, AT THE CORNER OF FRITCHARD AVENUE AND MCGREGOR STREET, IN THE CITY OF WINNIPEG, MANITOBA.  
 Subscription per year \$2.00.  
 Telephone: 51465

**ФАРМЕРСЬКЕ ЖИТТЯ**  
 часопис для українського фермерства в Канаді — виходить кожної середи.  
 Видає Робітничо-Фармерське Видавниче Товариство, закорпороване в Манітобі. Редакція, адміністрація і друкарня містяться в Українським Робітничим Домі, на розі вулиць Причард і МекГрегор, у Вінніпегу, Ман.  
 Передплата на рік \$2.00  
 Адреса:  
**FARMER'S LIFE**  
 Cor. Fritchard Ave. & McGregor St. Winnipeg, Man., Canada

**ПІДГОТОВИТИСЯ ДО ДВАДЦЯТИРІЧЧЯ ІМПЕРІАЛІСТИЧНОЇ ВІЙНИ**

Трудящі цілого світу готуються цього року до великої противоенної й протифашистської кампанії на 4 серпня, в двадцять роковини проголошення світової війни.

Трудящі маси світу, за проводом свого революційного авангарду, комуністичних партій у всіх країнах, будуть демонструвати в той день і протестувати не тому лише, що 20 років тому назад проголошено світову імперіалістичну війну, яка порвала на шматки тіла 10 мільйонів народу, яка покатила 20 мільйонів, яка зруйнувала тисячі міст, сіл, багатств, що їх віками творили руки трудящих, яка кинула десятки мільйонів робітничих і селянських родин в страшну нужду й яка збагатила десятки тисяч паразитів-капіталістів — вони будуть демонструвати, протестувати й боротися тому, що капіталізм готує масам ще далеко більшу своїми розмірами, ще далеко страшнішу своїми наслідками нову імперіалістичну війну.

На останній сесії конференції роззброєння представники деяких капіталістичних держав виступили, як гробокопателі цієї конференції. Німеччина й Японія, які тепер грають роль застрільщиків імперіалістичної війни, головно війни проти Радянського Союзу, зовсім виступили із Ліги Націй та конференції роззброєння, щоб розв'язати собі цілковито руки в готуванні війни.

Фашизм скаженіє. Фашизм хоче війни. Він хоче війни тому, щоб нею прикрити свої невдачі. Фашизм обіцяє вивести капіталізм з економічної кризи, але сам заліз в кризу не тільки економічну, але й політичну. Фашизм почав, як скажений собака, жертися між собою. Він застрелив в Румунії прем'єра, в Польщі міністра внутрішніх справ, в Німеччині він почав масово розстрілювати своїх власних провідників.

Фашизмові робиться тісно й душно. Шукаючи капіталістичні ринки, а собі рятунку, фашизм всіма силами пхає людство до нової капіталістичної війни, одночасно криваво розправляючись з робітничо-фермерським рухом.

Через те хмари світової війни нависли над цілим світом. Кожного дня читаємо про нові величезні видатки на будівництво морської флотії, повітряної. Фабрики виробляють зброю повною силою працюють на війну. Наступ капіталізму на робітничі організації, розбивання брутального скоту робітничих страйків — це ніщо іншого, як протидіявання та забезпечування собі запідля капіталістами. Ось чому 4 серпня, двадцятиріччя проголошення минулої світової війни трудящі маси повинні перетворити в могутню боротьбу проти небезпеки нової світової імперіалістичної війни й фашизму.

**ЗА ОБЄДНАНИЙ ФРОНТ -- ПРОТИ ФАШИСТСЬКИХ ГОРЛОРИЗІВ**

Що таке фашизм? Чи треба ще далі вивиснювати це значення трудящим масам і всім чесним людям цієї країни? Цими днями сталося в Німеччині, що там діється й що ще буде завтра? Ні, тепер, здається, повинно бути ясно кожному таке коротке запитання, як "що таке фашизм".

Для свідомих робітників і незможних фермерів вистарчало те, що Гітлер та його горлорізи, маніяки, гомосексуалісти та просто кримінальники зробили з робітничими організаціями, з їхньою пресою, інституціями, з провідниками робітничих організацій, від часу приходу Гітлера до влади.

Це означає, лише провокаційний підхід гітлерівцями бунду Райхстагу осмілював Гітлерів шлях до влади. Потім спостерігали ми, цілий світ спостерігав, як за цієї свої злочини злочинці послидали на лаву обвинувачення, побив затрешного морфієм маляка Ван-дер-Любе, чотирох комуністів Торгера, Дімітрова, Попова, Тапена. Посадили й перед цілим світом скандально провалялися.

Це був другий акт фашистського цирку — перший підхід самого парламенту й бомбастичний прихід до влади.

Тепер перед нами Гітлер показує третій кривавий акт своєї калювляди. Соткам своїх найвищих провідників сказав він пустити кулі в лоб, називаючи їх не тільки змовниками, зрадниками, але й страшними боззвистиками, гомосексуалістами й т. ін. Чи треба ще далі атегасту тим, яких до останнього часу вважали, як найчистокровніших ариців, як представників найчистішої, найбільгороднішої на землі раси. Чи "чистокровні" та "благородні" риздари-аріїв сьогодні пододати в долодо й пров фашистським же чоботом, як найгірші криваві злочинці.

От який атетаст дістали вони від Гітлера, Герінга і ми лозсім цьому не перечемо. І не для нас потрібні ці піднесані Гітлером свідчення про неморальність своїх найвищих провідників, але потрібні вони тим загуманцям особішкам, що 5 червня цього року прийшли у Вінніпегу на Маркет Сквер в оруватих сорочках з бляз-дасками проти робітників. Нехай вони тепер подобубуться на Гітлера, Герінга й його родичів, як і на тих, яких Гітлер замордував на той спосіб, який їх нимордував, як він розказав слово двох-мільйонну брутально-сорочку аріїв, як він йому сказав зробити Тіссена, Круца, Гінденбургів та інших найчистіших й чисті.

**С. Кар оповідає про боротьбу в'язнів Кінгстонської тюрми і про страшні тюремні умовини**

Гостро заперечує вину комуністів в жовтневому бунті 1932 року. — Вартові й жовніри стріляли в камери в'язнів. — Камеру Тима Бака спеціально було вибрано для обстрілу. — Бак вважався тільки тому, що сидів в камері старої системи. — 50 днів відсиділи комуністи в ізоляційній тюрмі. — Причини невдоволення в'язнів — нелюдське їх трактування. — Комуністи хорі.

**ПОДВОІТИ ЗАВ'ЯТТЯ ЗА БЕЗУМОВНЕ ЗВІЛЬНЕННЯ РЕШТИ П'ЯТОХ ПОЛІТВ'ЯЗНІВ-КІНГСТОНСЬКОЇ ТЮРМИ!**

Торонтоńska газета "Стар" з 5 липня вмістила шпирозмову з т. Семом Каром, щоїно звільненим з Кінгстонської тюрми комуністом. Сам Кар оповідає про заворушення в жовтні 1932 року. Шпирозмова дослівно така, як не подає "Стар", без яких змін чи заміток від себе.

Кар сказав газеті "Стар", що Бак видобув із стіни своєї камери три кулі, які застрягли в цементову стіну на висоті Бакового живота.

"Там ще буде заворушення, — сказав Кар. — Коли б навіть комуністи були за мільйон миль від Кінгстону. Для цього вже все готове. Ормонд озброїв вже свою сторожу поясами й револьверами Сема Брауні в додаток до їхніх карабінів. Зараз по заворушеннях в каміти були поставлені кулемети й спрямовані на нас. В'язні дуже огірені, що вони випустили так легко 26 тюремних поліцаїв, яких вони одного разу затримали, як закладників.

В'язні завжди беруть по так званій "Cook's tour" до блоків "E" і "F", каже Кар. В тих блоках нові камери, біля спеціально випляцовані.

дів їм не робити цього, перестерігаючи їх, що вони будуть перестріляні, якщо виявлять намір втікати".

Кар каже, що в'язні говорив вже про повстання коли комуністичне було лише приведенно до Кінгстону. "Ми не започаткували бунту. Це не наша робота" — каже Кар.

Звільнений Кар так зсумував причини бунту:

1. Не було цигаретного паперу. "Люди примушені були робити папіроски з тойлетного паперу".

2. Не було розваги. "Одинокою розвагою був півгодичний прохід в "bill ping". Ми мусіли ходити рядком один за другим, балакати гостро заборонено. Я взяв стару марку за селло до чоловіка, що йшов перед мене".

3. Система мовчанки. "Колі людей загонять в камери, не дозволяється говорити одному до другого. На мене дозволено до вордена за те, що я сказав в'язневі сусідньої камери, Мілерові, обмінятися із мною книжкою. Це було 24 травня 1932 р."

Була справжня небезпека. "Чи захоплені в той день вартові були в справжній небезпеці?"

"У великій справжній небезпеці. Суддя Десрош, в часі суду над Тимом Баком, сказав, що вони (сторожі) завдячують своє життя промовам Тима Бака, Сема Бегана і в'язня по назві Кершо. Бак вивиснював, що нічого не буде досягнуто через це і його промовою перебивано вигуками "Let's get the screws" (сторожів). Це було дуже близько до масового вбивства тюремних урядовців того дня — особливо, коли поширилася вістка, що йде війско. Чули, що ворден Смит телефонував: "Скажіть жовнірам, щоб прийшли з паростромленими багнетами". В'язні вважали, що їм все одно вже прийдеється вмирати й вони, як зурі в квітці, були настроєні розправитися з людьми, яких вони вважали своїми ворогами".

Першого дня ушкунулося тимчасово заворушення, коли ворден Смит побіганих в'язнів, що коли вони перуть на другий день до роботи, то їхні домагаючи будуть, основно перетрачені в Оттаві.

С чому повстали? Із чого нема, що мільйони трудящих, шкунуєніми кривавими-авантюризмами, опидно штернувшись від кривавого фашизму.

Проте це мало. З останніх подій в Німеччині треба зробити ще який висновок. Для трудящих має тут висновок тільки один: подвоїти свою боротьбу проти фашизму в кожній країні. Ми повинні подвоїти боротьбу проти фашизму в Канаді.

А тому: будуймо обєднаний фронт! Розвешуймо трудящедетегератами одишим, останні події в Німеччині, протини цих подій. Зробити ці події могутнім зброєю в боротьбі проти фашизму в Канаді й борітисні, чи то гітлерівського чи мекленбургського типу.



Вони ще сидять за тюремними ґратами в Кінгстоні. Їх треба вирвати з-за ґрат! Трудящі добилися боротьбою звільнення т. Кара і Поповича. Треба вибороти ще волю для цих п'ятох політв'язнів!

"Ми через два дні мали спокій — каже Кар. — Кожний пішов до роботи і у вівторок, 18 жовтня та в середу, 19 жовтня ми прибирали нетри, що залишилися від першого дня бунту.

"Треба зазначити, що найбільше лому дарувала сторожа. Вона розбила тюремні ворота, вдаривши їх троком, наладованим камінням. Це сторожа запалила поштові мішки, коли вона випалювала сталеві двері "with acetylene torches". В'язні мусіли гасити вогонь, щоб не згоріти живцем".

Другий бунт стався в середу на полудні, коли всім в'язням наказано йти в камери. "Неспокоїт почався, чому цей наказ — каже Кар. — В'язні завжди непокоїться, коли їх замкається й не говориться навіть зашо".

Обіцянка допомоги. В четвер рано з'явився в тюрмі генерал Д. М. Ормонд, якого в'язні називають "небезпечний чоловік" та "надстрахтеріст".

"Він вивиснює промову до в'язнів в кожному відділі тюрми, проголошуючи, що він шойно вернув з Оттави, що наші скарги почали вже розглядати й що ми будемо замкнені днями, але можемо мати регулярний прохід.

"Коло третьої години на полудні в'язні блоку "F", мого блоку — каже Кар — почали домагатися заступника Волша, домагатися проходу. Їх не випускали з камер, вони забрали свою алюмінієву посуду й почали нею бити по ґратах. Це тягнулося можливо півгодини.

"Коло четвертої години сторожа, за проводом чоловіка по назвиську Лейн, побіла віна в нашому блоку прикладати карабінів й почала стріляти газовими бомбами в середину будинку. Люди душилися, кричали, кидалися в розпуку довокола. У відчаю в'язні своїми камерними криками порозбивали порцелянові миски виходків й кусками з них почали кидати у вікна. Це був одиникий спосіб зробити яку-такую вентиляцію.

"Коло п'ятої години дані були перні вистріли. Я був в блоку "F". Тим Бак був в блоку "D", проти старої жовтної тюрми. Коло шостої години прийшли в'язні, сталеві провали й т. Вони заявили поштові за прикриттям п'ятифутової каміної стіни й спрямували свої карабіни на стіну тюрми.

"Тоді вони почали на нас стріляти. Не вірте нікому, що вони стріляли на нас, щоб задляти. Вони стріляли кризь вікна прямо на ґрати наших камер. Одна куля пролетіла над моєю головою сім або вісім палів".

Більше кулі. "Тоді Іра Крафт, засуджений на ціле життя, закричав: "Мене не стріляють". Його й Петсі Ферарі, другий десертний, з Веланду, прострєлено в ногу. Якщо жовніри й сторожа стріляли понад наші голови, то як це сталося, що прострєлила ногу?"

"Тоді Іра Крафт, засуджений на ціле життя, закричав: "Мене не стріляють". Його й Петсі Ферарі, другий десертний, з Веланду, прострєлено в ногу. Якщо жовніри й сторожа стріляли понад наші голови, то як це сталося, що прострєлила ногу?"

"Містер Готрі каже, що тільки дано три вистріли: один карабіна, один з револьвера й один з рушпичи зарядовані шротом. А чим він пояснить три кулі, які Тим Бак видобув з стіни своєї камери, які в'язні в кожному відділі тюрми, проголошуючи, що він шойно вернув з Оттави, що наші скарги почали вже розглядати й що ми будемо замкнені днями, але можемо мати регулярний прохід.

"Коло третьої години на полудні в'язні блоку "F", мого блоку — каже Кар — почали домагатися заступника Волша, домагатися проходу. Їх не випускали з камер, вони забрали свою алюмінієву посуду й почали нею бити по ґратах. Це тягнулося можливо півгодини.

"Коло четвертої години сторожа, за проводом чоловіка по назвиську Лейн, побіла віна в нашому блоку прикладати карабінів й почала стріляти газовими бомбами в середину будинку. Люди душилися, кричали, кидалися в розпуку довокола. У відчаю в'язні своїми камерними криками порозбивали порцелянові миски виходків й кусками з них почали кидати у вікна. Це був одиникий спосіб зробити яку-такую вентиляцію.

"Коло п'ятої години дані були перні вистріли. Я був в блоку "F". Тим Бак був в блоку "D", проти старої жовтної тюрми. Коло шостої години прийшли в'язні, сталеві провали й т. Вони заявили поштові за прикриттям п'ятифутової каміної стіни й спрямували свої карабіни на стіну тюрми.

"Тоді вони почали на нас стріляти. Не вірте нікому, що вони стріляли на нас, щоб задляти. Вони стріляли кризь вікна прямо на ґрати наших камер. Одна куля пролетіла над моєю головою сім або вісім палів".

Більше кулі. "Тоді Іра Крафт, засуджений на ціле життя, закричав: "Мене не стріляють". Його й Петсі Ферарі, другий десертний, з Веланду, прострєлено в ногу. Якщо жовніри й сторожа стріляли понад наші голови, то як це сталося, що прострєлила ногу?"

"Містер Готрі каже, що тільки дано три вистріли: один карабіна, один з револьвера й один з рушпичи зарядовані шротом. А чим він пояснить три кулі, які Тим Бак видобув з стіни своєї камери, які в'язні в кожному відділі тюрми, проголошуючи, що він шойно вернув з Оттави, що наші скарги почали вже розглядати й що ми будемо замкнені днями, але можемо мати регулярний прохід.

"Коло третьої години на полудні в'язні блоку "F", мого блоку — каже Кар — почали домагатися заступника Волша, домагатися проходу. Їх не випускали з камер, вони забрали свою алюмінієву посуду й почали нею бити по ґратах. Це тягнулося можливо півгодини.

"Коло четвертої години сторожа, за проводом чоловіка по назвиську Лейн, побіла віна в нашому блоку прикладати карабінів й почала стріляти газовими бомбами в середину будинку. Люди душилися, кричали, кидалися в розпуку довокола. У відчаю в'язні своїми камерними криками порозбивали порцелянові миски виходків й кусками з них почали кидати у вікна. Це був одиникий спосіб зробити яку-такую вентиляцію.

"Коло п'ятої години дані були перні вистріли. Я був в блоку "F". Тим Бак був в блоку "D", проти старої жовтної тюрми. Коло шостої години прийшли в'язні, сталеві провали й т. Вони заявили поштові за прикриттям п'ятифутової каміної стіни й спрямували свої карабіни на стіну тюрми.

"Тоді вони почали на нас стріляти. Не вірте нікому, що вони стріляли на нас, щоб задляти. Вони стріляли кризь вікна прямо на ґрати наших камер. Одна куля пролетіла над моєю головою сім або вісім палів".

Більше кулі. "Тоді Іра Крафт, засуджений на ціле життя, закричав: "Мене не стріляють". Його й Петсі Ферарі, другий десертний, з Веланду, прострєлено в ногу. Якщо жовніри й сторожа стріляли понад наші голови, то як це сталося, що прострєлила ногу?"

"Містер Готрі каже, що тільки дано три вистріли: один карабіна, один з револьвера й один з рушпичи зарядовані шротом. А чим він пояснить три кулі, які Тим Бак видобув з стіни своєї камери, які в'язні в кожному відділі тюрми, проголошуючи, що він шойно вернув з Оттави, що наші скарги почали вже розглядати й що ми будемо замкнені днями, але можемо мати регулярний прохід.



СЕМ КАР МАТВІЙ ПОПОВИЧ

"Нехай Торонто вишле своїх громадян до Кінгстону з новим авторитетом розпитати всіх в'язнів, якщо вони бажають відзнатися, як справа маєтись на ділі в Кінгстоні.

"Багатьом молодим хлопцям заборонено писати до їхніх наречених. Позбавлено привілею ґрати в бейс-бал. Життя в тюрмі таке хорі, як було 100 років тому назад. І з цього є дуже страшні наслідки.

Перестерігає публіку. "Публика повинна бути поставлена перед фактом, що Портсмутська тюрма втретє в молодих в'язнів ненависть до суспільства, там вони здіють іспит на мистецтво злочинства й збройного грабунку та з багатьох них тюрма робить цілком звихнених людей".

Кар каже, що проти комуністів розпочато дискримінацію, як тільки за ними зачинилися двері тюрми два роки з половиною тому. "Бувийши виконуючий обов'язки вордена Гілберт Смит перестеріг нас, що міністер юстиції дав йому інструкції, щоб тримав своє око над нами".

На прикладі дискримінації Кар вказав на те, що тюремні урядовці втинали з американських журналів новинки про рятуння радяльської північної експедиції. "Всім іншим в'язням дозволялося це читати, а тільки нам ні" — каже Кар. — "Вони також замальовували всі новинки про страйки в тих журналах, які присилялося нам в тюрму".

"Це є нічого іншого, тільки брехня, що неначе б то комуністи інститували в тюрмі бунт 17 жовтня 1932 року. Завинув Кар. — 26 жовтня, яких затримав в'язнів, можуть подолувати. Тимові Бакові за своє життя — й вони це знають. В часі того бунту комуністи вилосилили тільки дві промови: одну Тим Бак, коли він старався врятувати життя варгоним, а другу вилосилили самі, коли в'язні з блоку "F" пробували врятуватися і своїх камер 20 жовтня. Я ра-

С чому повстали? Із чого нема, що мільйони трудящих, шкунуєніми кривавими-авантюризмами, опидно штернувшись від кривавого фашизму.

Проте це мало. З останніх подій в Німеччині треба зробити ще який висновок. Для трудящих має тут висновок тільки один: подвоїти свою боротьбу проти фашизму в кожній країні. Ми повинні подвоїти боротьбу проти фашизму в Канаді.

А тому: будуймо обєднаний фронт! Розвешуймо трудящедетегератами одишим, останні події в Німеччині, протини цих подій. Зробити ці події могутнім зброєю в боротьбі проти фашизму в Канаді й борітисні, чи то гітлерівського чи мекленбургського типу.

С чому повстали? Із чого нема, що мільйони трудящих, шкунуєніми кривавими-авантюризмами, опидно штернувшись від кривавого фашизму.

Проте це мало. З останніх подій в Німеччині треба зробити ще який висновок. Для трудящих має тут висновок тільки один: подвоїти свою боротьбу проти фашизму в кожній країні. Ми повинні подвоїти боротьбу проти фашизму в Канаді.

А тому: будуймо обєднаний фронт! Розвешуймо трудящедетегератами одишим, останні події в Німеччині, протини цих подій. Зробити ці події могутнім зброєю в боротьбі проти фашизму в Канаді й борітисні, чи то гітлерівського чи мекленбургського типу.

С чому повстали? Із чого нема, що мільйони трудящих, шкунуєніми кривавими-авантюризмами, опидно штернувшись від кривавого фашизму.

Проте це мало. З останніх подій в Німеччині треба зробити ще який висновок. Для трудящих має тут висновок тільки один: подвоїти свою боротьбу проти фашизму в кожній країні. Ми повинні подвоїти боротьбу проти фашизму в Канаді.

А тому: будуймо обєднаний фронт! Розвешуймо трудящедетегератами одишим, останні події в Німеччині, протини цих подій. Зробити ці події могутнім зброєю в боротьбі проти фашизму в Канаді й борітисні, чи то гітлерівського чи мекленбургського типу.

С чому повстали? Із чого нема, що мільйони трудящих, шкунуєніми кривавими-авантюризмами, опидно штернувшись від кривавого фашизму.

Проте це мало. З останніх подій в Німеччині треба зробити ще який висновок. Для трудящих має тут висновок тільки один: подвоїти свою боротьбу проти фашизму в кожній країні. Ми повинні подвоїти боротьбу проти фашизму в Канаді.

А тому: будуймо обєднаний фронт! Розвешуймо трудящедетегератами одишим, останні події в Німеччині, протини цих подій. Зробити ці події могутнім зброєю в боротьбі проти фашизму в Канаді й борітисні, чи то гітлерівського чи мекленбургського типу.

С чому повстали? Із чого нема, що мільйони трудящих, шкунуєніми кривавими-авантюризмами, опидно штернувшись від кривавого фашизму.

Проте це мало. З останніх подій в Німеччині треба зробити ще який висновок. Для трудящих має тут висновок тільки один: подвоїти свою боротьбу проти фашизму в кожній країні. Ми повинні подвоїти боротьбу проти фашизму в Канаді.

А тому: будуймо обєднаний фронт! Розвешуймо трудящедетегератами одишим, останні події в Німеччині, протини цих подій. Зробити ці події могутнім зброєю в боротьбі проти фашизму в Канаді й борітисні, чи то гітлерівського чи мекленбургського типу.

Тільки шість з них були заняті. Тим Бак, Малколм Брюс, Том Іуен, Том Касіс, Том Гил і я просиділи в них по 50 днів".

Комуністи хорі. Кар заперечує, що, як сказав міністер Готрі, комуністи здорові. Екс-рей виявив, що Гил має "arthritis" в ступні й ногах. Він тепер хворіє. Тюремний лікар дає йому квінїну. Брюс має зломану спину ще перед приходом до тюрми, але він також набрався "arthritis", коли спав в "лірі". Хоч тюремний регулярні забороняє, щоб гудзики в джекетові були розшіблені, проте Брюсові так погано, що йому дозволяють ходити в Кінгстоні з обмотаними джекетом плечима. Він був на дієти через "анаемію" через довгий час, але Меклаглін (ворден, який недавно зрезигнував) відмовив давати йому діету в "ліру", хоч грабінкиків та різних злочинців багато ліпше доглядають.

"Юона лікує спеціаліст лікар Кейс на "sinus". Він має постійні болі голови, йому дають "кад ливер оїл", бо він дуже підупав на здоров'ї.

"Бак має таке слабе серце, що в часі операції на "nerve" воно було зовсім стаю. Через читання при слабому тюремному освітленні, він має лише 30 процент нормального зору. І не дивлячись на це, вікно його камери замальоване й Бака тримають в півні темноті.

Іван Бойчук має серцеві симптоми. Я мав надірвані нерви, коли я прийшов в тюрму, а в тюрмі це розвинулося в серцевій неврозіс" — сказав Кар, відповідаючи на заяву Готрі, що неначе б то комуністи в прекрасному здоров'ї.

"Меклаглін постановив здушити всякі спроби до дальшого бунту. 5 травня, коли генерал-губернатор обідав через дорогу від тюрми в домі Ричардсона, 80 в'язнів і молодих хлопців кічало було в "padding" і побито неправду, говорить Готрі, що пасок ніколи не вирине шкіри. Я бачив одного молодого хлопця, по назвиську Маршал чи Мичел, після биття. Шкіра була потята й на тілі були гулі величезною, як кулак".

Бейс-бал замінено фізичною культурною військовим типом, каже Кар. Після 15 місяців цих виправ дозволяється одягати ґрати у "collected" в'язні кажуть, що двоє з них руху замало. Вони цього не люблять. Вони протестували до генерала Ормонда й він відповів: "Вам вистарчає того, що я хочу".

"Нісая вогню в "change room" в'язні не купалися через шість тижнів не мінали свого сіднього шмаття через сім тижнів" — закінчив Сем Кар.

ПЕКАРНІ У ВІННІПЕГУ ПІДКЕСЛИ ЦІНИ НА ХЛІБ. Blunier, 7 липня. Від попередька цін на хліб у вінніпегських склепах будуть піднесені на один цент на бохоншеві. Власники пекарень підносять цін на хліб, не дивлячись на те, що загальна платня робітників не підноситься.



СЕМ КАР.

Звільнений з Кінгстонської тюрми комуніст, зустрінутий тисячами торонтоських робітників, тримає на руках молодого доньку Тима Бака на Юїонстейшині, та букет трояд, що йому вручили товариші й товаришки, які зустріли його на станції.

"Містер Готрі каже, що тільки дано три вистріли: один карабіна, один з револьвера й один з рушпичи зарядовані шротом. А чим він пояснить три кулі, які Тим Бак видобув з стіни своєї камери, які в'язні в кожному відділі тюрми, проголошуючи, що він шойно вернув з Оттави, що наші скарги почали вже розглядати й що ми будемо замкнені днями, але можемо мати регулярний прохід.

"Коло третьої години на полудні в'язні блоку "F", мого блоку — каже Кар — почали домагатися заступника Волша, домагатися проходу. Їх не випускали з камер, вони забрали свою алюмінієву посуду й почали нею бити по ґратах. Це тягнулося можливо півгодини.

ОСТАП СИНІЦЯ

# Перший Фармерський Страйк в Канаді

(Продовження)

Солідарність страйкуючих фермерів, яка з кожним днем міцніла, кинула в пащу оборонців капіталістичної системи визиску і шахрайства. Вони завали на сторінках буржуазної преси, завали гірше каютів, щоб розбити цю солідарність. Для прикладу наведу одну брехаву новинку, яка була поміщена в "Едмонтон Бюджеті" з дня 6 січня, а яку вислали ці страйколомів:

"Тутешнім фермерам, які хочуть возити своє збіжжя до елеваторів, zagrożено клобам, коли вони будуть пробувати це робити. Це є найвища подія в фармерській страйку цієї околиці. В наслідок цього фермері були примушені їхати додому, або взяти своє збіжжя деінде."

Позамісцевий читач цієї новинки міг вишести враження, що в Мирнам повстала якась розбещена група, що з кнми в руках примує фармерів страйкувати помімо їхньої волі. В дійсності страйк був мирний, без ніяких насильств з боку страйкуючих, які почали придивлятися за захистом панських інтересів.

В наслідок підлої пропаганди цих панських агентів та ганебних накидів на Лігу Фармерської Єдності, яку вважана за ідеологічного провідника страйку, кілька фермерів, членів Канадської Січової Організації, почали ломати постанови страйкерів і доставляли збіжжя до елеваторів. Тоді страйковий комітет скликав масовий мітинг, на якому в спокійній, холінокровній спосіб страйкуючі фермері і фармерки велись до розриву переступників (страйколомів) і провадили їхнього кроку. До тих страйколомів, що не були присутні на цьому мітингу, страйковий комітет вислав своїх представників до їхніх домів і там їх переконано. Після цього аж до самого закінчення страйку не було вже випадків страйколомства.

Далі в тій самій новинці писалося так:

"...Цей дістрікт є на 99 процент український і сильно комуністичний..."

Щодо проценту українського населення, то було правильно сказано, але, що всі страйкуючі фермері були комуністами, це вже переборщено. Але це переборщення робилося з розумом, щоб вплинути на страйкерів з націоналістичних організацій і відтягнути їх від страйкової боротьби, мовляв, страйком керують комуністи, більшовики, а це кинє на українців "чорну пляму" перед владою.

А далі в тій новинці українські фашисти писали так:

"Колі вібух страйк, він скоро опинився під контролю комуністів, які ввели секретарем страйкового комітету І.П. Гоцалюка, секретаря місцевої комуністичної партії і провідника мирнамських учасників голодового страйку на Едмонтон, що відбувся минулого року. На мітингу в Мирнам, що відбувся минулого середи, до фармерів промовляли В. Галіна, місцевий комуністичний провідник і нефермер, і Н. Давидюк, комуністичний бесідник і також нефермер, які агітували фармерів залишитися на страйку."

"Колі ми виграємо цей страйк", говорив один промовець, "тоді ми можемо страйкувати за інші справи, інакше це буде неможливо."

## БОРЬБА СТРАЙКУЮЧИХ ФАРМЕРІВ ПЕРЕНОСИТЬСЯ НА СТОРІНКИ ПРЕСИ

Виття панських собак посилювалося з тієї прости причини, що солідарність фермерів зростала. Вороги передбачали програму страйку в короткім часі, робили все, що могли, щоб воно якнайскорше наступило, але кричали, що страйком керують комуністи. Далі все це, хоч до певної міри утруднювало страйкову боротьбу, то не заламало її. Всі ці брехні викривалося на масових мітингах страйкуючих фермерів і в такий спосіб зміцнювало позиції страйку. Страйком далі керував той самий комітет, який був вибраний на першій масовій мітингу.

Страйк продовжувався, атаки ворогів синалися з усіх сторін. Щоб зміцнити страйковий комітет, з'явили, бойовими силами, дібрано до нього двох бойових фермерів, Петра Макоголика й Михайла Саварина, членів Українського Народного Дому в Петсфайндері. Той сам час дібрано до комітету Антона Зазулика, члена Канадської Січової Організації, який був противником страйку, щоб його переконати, що страйком керують місцеві фермері і дати йому на годую переконатися про це на власні очі.

В згаданій новинці було сказано, що на мітингу промовляли нефермері Давидюк і Галіна, "місцеві комуністичні лідери", але нічого в ній не говорилося про те, що там промовляли між іншими нефермерами український і Рін. Це мабуть тому, що останні говорили так, щоб їхні промови не вважали на користь страйкуючим фермерам, а коли хто говорив так, щоб з того була користь для фермерів, то він обов'язково мусів бути комуністом.

Вороги намагалися переконати фермерів, що цей страйк не є їхнім страйком, а страйком комуністів, що ним керують комуністи, а не Об'єднаний фронт фермерів. Все це було експроноване на розбитті страйку. Цими "аргументами" вороги воювали не лише в околі Мирнам, але й по всьому.

Такі грубої перекази страйкуючі фермері. На самім початку страйку була дуже велика кількість панських агітаторів, що фармерів агітували слухати при-

чини страйкувати, а опісля треба було витратити немаю енергії на опрокидування різних брехонь та наклепів про страйк з боку націоналістичних лідерів.

Ці брехні страйковий комітет опрокидав на масових мітингах фермерів і при помочі листочок. З приводу цих брехонь місцевий кореспондент "Фармерського Життя" написав між іншим до "Ф.Ж." так:

"Лідери (страйкового комітету) пояснив, що вороги хотять розбити страйк і для того втягають до нього Лігу Фармерської Єдності, а ми знаємо, що страйком керує комітет, зложений з фермерів, з яких деякі є членами Ліги Фармерської Єдності, Січової Організації, Стрілецької Громади і Союзу Українських Самостійників."

На таку заяву голови страйкового комітету верхи з гетьманського табору дуже обурилися. Як це може бути, що їхнє рядове членство в Мирнам створили Об'єднаний фронт з іншими фармерами і постановило боротися проти грабєжу? З центру вислали листера до Мирнам, а цей скликав нараду. Опісля бачимо в гетьманських "Українських Вістях" таку заяву.

"Тому, що комуністична газета "Фармерське Життя" в числі 2-а 10-го січня ц. р. написала, що фармерський страйк в цій місцевості є піддержаний різними українськими організаціями, включно Канадській Січової Організації, — і

Тому, що цей страйк був запропонований Лігою Фармерської Єдності і є нею потайки керований, —

Члени й членкині 3-го Коша 4-го округу на своїх зборах у Мирнам дня 12-го січня, одностално рішили подати заяву українському загальному в пресі, що повністю твердження в "Ф.Ж." є зовсім фальшиві, і що КСО в ніякий спосіб не попрає того страйку яно або тачо.

За команду 3-го Коша 4-го округу в Мирнам: П. Лесик, кошований, П. Курман, писар."

Прочитавши цю заяву на своїй найближчій мітингу, страйкуючі фармері постановили її опрокинути. В тій цілі припоручено страйковому комітету виготовити відповідну заяву і вислати її до всіх українських газет в Канаді для поміщення.

## "Фармерське Життя" було першою українською газетою, що помістило цю заяву в 5 числі свого видання з 1934 року в такій формі.

"ЗАЯВА СТРАЙКУЮЧИХ ФАРМЕРІВ В МИРНАМ, АЛТА, В СПРАВІ ГАНЕБНОГО СТАНОВИЩА ЛІДЕРІВ К.С.О. ДО СТРАЙКУ.

Редакція "Фармерського Життя" отримала заяву від страйкуючих фермерів в Мирнам, Алта, в якій вони оприлюднюють різні брехні ворогів страйкової боротьби, що різними способами намагалися розбити солідарність страйкуючих фермерів і в той спосіб розбити страйк, що триває вже два місяці.

Випиуючи цю заяву, ми визнаємо мирнамських фермерів продовжувати страйкову боротьбу, аж до повної перемоги над збіжжєвими компаніями і не дозволяти ворогам страйку жести непорочності й роздор в їхні ряди. Солідарність в страйку є однією заперуючою вашого успіху. Змайтеся бодро!

ВИДІЗВА ЗВУЧИТЬ:

"Просимо Редакцію "Фарм. Життя" помістити слідуючу заяву:

"Ми фермері і фармерки околиці Мирнам, зібрані на масовій мітингу дня 21 січня 1934 року в Українській Народній Домі в Мирнам, одностално рішили опрокинути фальшиву заяву Канадської Січової Організації, з коша 4 округу в Мирнам, яка була поміщена в "Укр. Вістях" з 17 січня й підписана П. Лесиком, кошовим, і П. Курманом, секретарем.

"Згаданий масовий мітинг, в числі около 400 присутніх, гостро засуджує киришну та брехливу роботу командирів та кількох одишків з К.С.О. в Мирнам. Ці негідні одишків, командирів брехливі заяву та різні наклепи на страйк фармерів, як збрехали, що їм уже в головах покрутились. Ця їх одна — а це розбити єдність фермерів, а так самий і фармерський страйк в цій околиці.

"Члени часопису "Фармерське Життя" та випиують заяву, що той часопис бреше тому, що 10 січня 1934 року там був поміщений допис, де говорилось, що до страйкового комітету входять і члени К.С.О.

"Ми на цим місці твердимо, що не "Фарм. Життя" бреше, а ви, панове, кошові та писарі, а на доказ подаємо те, що два ваші члени є у страйковій комітеті, а це: Н. Корпан та А. Зазулик.

"Цей комітет складається з фермерів різних релігійних і політичних поглядів. Це є спільний фронт всіх фермерів і тому наш страйк є таний солідний. Кількома фармерів інших місцевостей: "Матрєса на увазі перед тими типами і на кожнім кроці треба їти бачити, щоб не зрадників фармерської справи!

"Далі зазначаємо, що цей масовий мітинг фермерів ринув далі стати на страйку аж до перемоги. А також висловлюємо бажання, щоб українська націоналістична преса більше вислала про причини та хід подій нашій боротьбі проти збіжжєвих компаній для інформації фермерів інших околиць, а це тому, що до цього часу писалося в них дуже мало, або нічого.

(Копія цієї заяви засілаємо до всіх українських часописів.)

Вн. Котисич, голова, Іван Гоцалюк, секретар.

Крім цієї льогічної заяви страйкуючих фермерів редактор "Фарм. Життя" написав від себе дві довгенькі статті відносно страйку і коначились дописи від кореспондента в Мирнам. Майже половина того числа "Фарм. Життя" була присвячена страйковій боротьбі. Статті дуже влучно висвітлювали важливість цього фармерського страйку в Канаді і вороже становище до нього так званих "пародних діячів".

Ніжніше помістили цю заяву редактори "Нового Шляху", "Українського Голосу", "Українських Вістей" і "Фармерського Голосу".

"Новий Шлях" помістив цю заяву 6 лютого в довжелезній редакційній статті в. і. З приводу цього статті говорилось про помилки української

нації, що на Великій Україні ця "нація" дозволила робітникам і селянам заводити свої права та встановити владу Рад тощо. А далі в тій самій статті редактор "Н.Ш." картав мирнамських фармерів за те, що вони єдналися з "кастами українського народу". Тут редактор попрабував заграти це національні струни страйкуючих фармерів пишучи:

"Завдяки страйковому комітету має для нас важливість під цим оглядом, що виназує повторенні найбільшій помилки, яку повновила більша частина Української Нації в недалекому минулому, а саме, що ради "солідарності працюючої класи" злихувала свою національну солідарність..."

А дальше алярмує та засипає мирнамських фармерів такими питаннями:

"Українські фермері в Мирнам! Чи повповнена кільканадцять років тому помилка Ваших рідних по Нації і стані на східних українських землях нічого Вас не навчила? Чи страшний наслідок тієї помилки ще не синує на Ваших очей полуку, щоб Ви бачили в дійсному світі московсько-більшевицьку "солідарність працюючих" та безземну подість і фальш цілого московського большевицтва? Чи Ви вірите, що в спілці під проводом московсько-більшевицьких агентів Ви зможете вибороти собі щось краще, як виборили Ваші брати і сестри на Україні під червоною Москвою? Чи факти з останніх кільканадцять років не навчили Вас, що дійсна і корисна солідарність працюючих, солідарність станова може бути лише тоді, як буде національна солідарність? Чи ради оспінення справедливости, ради оспінення успіху в боротьбі за краще життя, Вам треба єднатися зі зрадниками та ворогами Українського Народу? Чи Ви самі не можете керувати страйком й змусити владати керу в руки московсько-більшевицьких хижаків, які для українського працюючого загалу ніколи нічого доброго не зробили, не роблять і не зроблять?"

Цей уривок з "Нового Шляху" навмиєсно наводимо, щоб показати читачеві, як верхи тієї "національної солідарности" з табору українських фашистів апелювали до мирнамських фермерів, щоб вони не єдналися з "московсько-більшевицькими агентами", тобто з членами Ліги Фармерської Єдності, бо, мовляв, в спілці з ними не виборете собі щось краще. Але дійсні націоналістичні хижакі завелися, бо їхні агелі падали на глухі вуха страйкуючих фермерів, а фармері з націоналістичних організацій в спілці з фармерами, членами ЛФЄ, добилися перемоги і кращого грейдування збіжжя, бо солідарність цих фармерів нагнала немаю страху елеваторним компаніям.

Свою статтю редактор "Нового Шляху" закінчив так:

"Ставайте в ряди українського активного націоналізму, українські фермері й робітники Канади! Беріть свої справи в свої руки! Ви не діти, щоб самі не могли постояти за свої інтереси... На фальшиву большевицьку фразу "наше життя перше" відповійте їм: Так, наше життя, життя українців — перше!"

В Канаді замешкують робітники і фармері різних народностей. Значить, коли вони хочуть поліпшити своє економічне положення і вибороти для своїх родин кращий кусок хліба, то кожна нація має боротися зокрема. Українці мають казати, що наше життя перше, французи собі, що наше життя перше, англійці собі, і т. д. Така "національна солідарність" якраз на руку тим, що скубують і визискують канадських фермерів і робітників всіх народностей. Так має бути по думці редактора "Нового Шляху".

До страйку в Мирнам прилучилися фермері різних народностей в 84 місцевостях. Якби так ці фермері були притримувалися тієї дурної ідеології, яку проповідував редактор "Н.Ш.", то перший фармерський страйк в Канаді був би напевно програшаний. Хто тоді скористав би з "національної солідарности" фермерів, як не збіжжєві компанії?

Вернемося ще до заяви страйкового комітету. "Укр. Голос" орган "самостійників", помістив її на просьбу голови страйкового комітету, який є його довголітнім читачем. Помістив її малим шрифтом на останній сторінці в кутику. Стовпив, значить, пресу свого довголітнього читача, але від себе не сказав ні одного слова, заявив "неутральне" становище.

До тих фермерів, що своїми грішми будували бурси та інші "народні інституції", верхи цих інституцій, що їх органом є "Укр. Голос", заняли таке "неутральне" становище, що опрокинули заяву 400 фермерів "Завою на заяву", яка була підписана одиницею "С. Б." Зміст цієї "Заяви на заяву" нічим не різниться від заяви гетманців, отже нема потреби тут її наводити.

"Укр. Вісті", орган гетманців, помістив заяву страйкового комітету в такій самій спосіб, як зробив це "Новий Шлях". В подібній редакційній статті з 14 лютого "Укр. Вісті", поміщуючи цю заяву, писали між іншим так:

"...Піжніше страйковий комітет ДОДАВ (підчеркнення О.С.) ще одно домагання — щоб елеваторні компанії усунули дотеперішних елеваторників, а на їх місце призначили інших."

Цієї точки страйковий комітет НЕ ДОДАВ, бо вона була ухвалена фармерами на першій мітингу ПЕРЕД вибором страйкового комітету. Фермері вислали багато рішних ухвал, а опісля вибрали страйковий комітет, щоб старався перенести в життя їхні ухвали. Статті не виступала ніщо проти страйку, але проти страйкового комітету, а це є одне і те саме, тільки замасковане. Редакторів "Укр. Вістей" ходило про те, щоб приписати страйковому комітету диктаторство на гій підстані, що він додає різні домагання без відома страйкерів.

Такою "філософією" та залякуваним фармерів комуністами доювали всі редактори українських націоналістичних часописів, щоб шукати під цим страйку, який на велике диво

всіх ворогів цього страйку почав прибирати масовий характер.

Є в Альберті газетка, що називає себе "Фармерський Голосом". Вона любить часом кидавати радикальними фразами проти ніякого виписку і проти капіталістичної системи взагалі. На перший погляд, коли читаєш її і не застановишся глибше над цими фразами, здається, що її можна назвати фармерською газетою, але в дійсності такою вона не є.

Цей "Фарм. Голос" "апостол Вулвертопного соціалізму в нашій добі", як це правильно назвав його редактор "Фарм. Життя", перевів на заяву страйкового комітету операцію, викидаючи з неї ті уступи, що відносилися до "Фармерського Життя" і Ліги Фармерської Єдності, додаючи до неї від себе те, чого в ній зовсім не було. Ось що викинув "Фарм. Голос" з тієї заяви страйкового комітету в Мирнам:

"Чеплялись вони ЛФЄ, чеплялись комуністи, а зараз вчепилися часопису "Фармерське Життя" та випиують заяву, що цей часопис бреше, тому, що з 10 січня 1934 року там був поміщений допис, де говорилось, що в страйковий комітет входять і члени КСО.

"Ми на цьому місці твердимо, що не "Фарм. Життя" бреше, а ви панове кошові та писарі, а на доказ подаємо те, що два ваші члени є у страйковій комітеті, а це: Н. Корпан і А. Зазулик."

Перший вище наведений уступ "Фарм. Голос" зовсім викинув із заяви, а останній переробив на своє власне копито так:

"Ми на цим місці твердимо, що не неправду пишуть часописи, що стають в обороні страйкуючих, але ви, панове кошові та командарі, а на доказ вашої брехні подаємо до відома, що два ваші члени Н. Корпан і А. Зазулик є у страйковій комітеті!"

З приводу такої "зоперованої" заяви в "Фарм. Голосі" редактор "Фармерського Життя" написав довшу статтю, в якій між іншим говориться:

"Ми хотіли б знати, котрі то націоналістичні часописи в Канаді "стоять в обороні страйкуючих"? "Український Голос" цього не робив, бо помістив саму заяву страйкового комітету, що не значить стати в обороні страйкуючих фермерів. "Новий Шлях" так само виступав проти страйку, видавши клич "національної солідарности", так, де справа вимагала ФАРМЕРСЬКОЇ СОЛІДАРНОСТІ, бо боротьба велася не за якусь спеціальну національну питання, а за питання чисто економічного характеру.

"Ми не бачили інших українських націоналістичних часописів в Канаді і тому не можемо сказати, чи вони помістили заяву страйкового комітету, а коли помістили, то яке становище заняли до страйку, однак припускаємо, що не на сто відсотків прихильне. І тому то власне ми бачили б, щоб "Фарм. Голос" був виминив їх по назві, бо на нашу думку він самий не заняв прихильного становища, хоч пробує владати приятелі страйкуючих фермерів. "Фарм. Голос", як і всі інші націоналістичні газети, накидався на об'єднаний фронт страйкерів, називаючи його "національною" організацією, щоб в той спосіб налякати українських фермерів націоналістів в Мирнам і розбити солідарність страйкуючих.

"Повні дощ ходити годі. Треба заявити себе вповні за страйком, або проти нього. Середньої дороги нема і бути не може. Це є проти об'єданого фронту, який створили самі страйкуючі фермері, той є проти їхньої солідарности і проти самого страйку, і хоч як хитро він не старавсь би маневрувати, то фермерів не обдурить."

Так писало "Фарм. Життя" про "приятель" камонвелтського "Фармерського Голосу" до страйкуючих фермерів і правильно її проаналізувало.

Ми ще хочемо вернуться до "Нового Шляху", який помістив заяву тугешньої верхушки Української Стрілецької Громади, в якій домагалася від "Фармерського Життя" відтягнення якоїсь брехні (?), заявляючи одночасно, що вони не мають нічого спільного зі страйкуючими фермерів.

На цю заяву страйковий комітет вже не відповідав, але відповіді страйкуючі фермері в Петсфайндер так:

"В 4 числі "Нового Шляху" з дня 23 січня була поміщена заява про збіжжєвий страйк в Мирнам, як також домагання до редакції "Фармерського Життя" спростувати допис з 10 січня. Під заввою підписані: Дн. Гуцал, Й. Чайківський і Соїдл.

"А що пошці пройдисити не мають нічого спільного зі страйком, бо вони не є фармерами, то старуються вмовити в читачів "Н.Ш.", що провід страйку спочиває в руках "московських експозиторів", а фармері впали жертвою "московської пропаганди".

"Ми, члени Товариства ім. Ів. Котляревського, на річних зборах 28 січня 1934 року, в Народній Домі в Петсфайндер, оцією дорогою заявляємо, що згадана заява, яка була на сторінках "Н.Ш.", подана в фальшивому "свідка" та що страйк в Мирнам і околиці, що долаєтья Петсфайндер, ведеться на економічному, а не політичному полі. Страйк є солідний на сто процент, а провід страйку знаходиться в руках фермерів різних політичних і релігійних переконань.

"Таким заявляємо, що допис з 10 січня ц.р. у "Ф.Ж.", підписаний Синицею, є ПРАВДИВИЙ.

За Заряд Народного Дому в Петсфайндер, Алта. В. Колок, голова, М. Саварин, секретар."

(Далі буде.)



РАДЯНСКА ЖІНКА ТРАКТОРИСТКА

# Різні Вісти

## РОБІТНИКИ ЗВОДЯТЬ БОІ З ПОЛІЦЕЮ В ТОРОНТО

Торонто, 4 липня. — Поліція напала тут вчора на демонстрацію робітників, влаштувану з приводу звільнення комуністичних провідників Сема Кара й Матвія Поповича з Кінгстонської тюрми. Робітники вживали каміння, відбиваючи атаки поліції, яка намагалася розбити демонстраційний похід. Підчас сутички арештовано чотирох робітників, аде одного з них звільнено після допиту.

Демонстранти домагалися звільнення Кума Бака й решти товаришів, які томлятьсся ще в Кінгстонській тюрмі.

## РОЗПОЧАЛИСЯ ЖНИВА В РАД. СОЮЗІ

Москва, 2 липня. — Жнива розпочалися у всіх південних округах Радянського Союзу. Понад 2,500,000 акрів збіжжя вже скошено на Криму, в Дніпропетровщині, в округах над Азовським і Чорним морем та в північній Кавказі.

Коллективні й державні господарства розпочали жнива багато ліпше підготовані технічно в порівнанні з 1933 роком. Десятки тисяч нових тракторів, комбайнів, троків і молотарок оперують цього року на полях.

## ВЕСНЯНИЙ ЗАСІВНИЙ ПЛАН ВИКОНАНО ВЧАСНІШО

Москва, 1 липня. — Центральный Комітет Всесоюзної Комуністичної Партії оповістив сьогодні, що весняний засівний план Радянського Союзу виконано цього року вчасніше, ніж попередні роками, та що є вигляди на добрий врожай. Сподіються, що жнива випадають так само добре, як минулого року, не дивлячись на посуху в деяких районах.

## РЕВОЛЮЦІЙНІ ДЕМОНСТРАЦІЇ НА ВУЛИЦЯХ ВІДНЯ

У 16 районі Відня 26 травня відбувалися масові демонстрації революційних робітників. Демонстранти йшли з червоними прапорами і вимагали скасування польові суди.

Поліція була приведена в бойову готовість і почала стріляти на робітників. Лише після цього вдалося розігнати демонстрації.

## ВІДПОВІДІ РОЗВ'ЯЗАНО ВСІ ГІТЛЕРІВСЬКІ ОРГАНІЗАЦІЇ

Букарешт, 4 липня. — Румунський уряд розв'язав сьогодні всі гітлерівські організації. Ці заборонені групи були головною активні в Трансильванії, де є чисельне німецьке населення.

## ВСЕННІЙ СТАН В ШЛЕСЬКОМ

Баршава, 4 липня. — "Газета Польська" повідомила сьогодні про прибуття до Польщі більше як 2,000 німецьких емігрантів, які втікли з своєї країни протягом перших годин кривавого задушення бунту серед штурмовиків кавалером Гітлером.

Переважно вони прибули з Опельну, одного з найбільших шлеських міст, яке проголошено вентній стан та усталоно скорострільні на вулицях, як переводилися масові арештування. Втікачі кажуть, що арештовано 60 офіцерів льокальних штурмових загонів, між ними префекта поліції.

# ЧЕСЬКІ ЖАНДАРМИ СТРІЛЯЮТЬ ГОЛОДНИХ СЕЛЯН НА ЗАКАРПАТТІ!

(Уривок з листа до ЦКР ТОДОВИРНАЗУ з Закарпатської України.)

У нас, на Закарпатській Україні, а також і по усій чехословацькій республіці, цьогорічні першо-травневі демонстрації були найвнимним доказом, що признала навіть буржуазно-фашистська преса, величезного зросту комуністичної партії та її впливів на працююче населення.

Буржуазія, побачивши такі величезні впливи нашої комуністичної партії, тепер скажеш і кричить, що не треба було допустити до комуністичних демонстрацій на Перше травня, а всі ці "панні" говорять, що це все було останнім разом. Але здається, що вони перенесуться у своїх твердженнях.

Коли комуністи зуміли змобілізувати стотисячні маси під червоною прапорою комуністичної партії, які виказали готовність до боротьби цього року, то наступний Перший травень буде ще сильнішим, він буде ще і те, що останнім ударом та прогнанним чехословацької буржуазії. Це підтверджує також і те, що крім сотен тисяч мас демонстрантів, майже така сама маса глядачів і симпатиків опліскували наших демонстрантів — наші комуністичні гасла.

Чеська буржуазія бачить такий сильний зріст пролетарських сил і готовність до боротьби за хліб і працю під проводом комуністів, що починає застосовувати політичний терор. Закрито усі робітничо-селянські газети, заборонено комуністичну партію, заборонено усякі зібрання і конференції. Однак все це нічого не помагає буржуазії, вона себе й свого зігнилого ладу цим те-

рором не врятує. Заборонено нам пресу, — ми тепер маємо комуністичної літератури ще більше, як ми мали попередньо. Заборонено нам зібрання — ми маємо їх кожного тижня.

Екзекуції й переслідування у нас вже є буденним явищем. Селяни зводять бої з ескортами, проганою і т. д. Буржуазно-фашистські суди також в повному русі. Суди, виїзять з Ужгороду навіть на села. Такий виїзний суд відбувся в селі Ждєньові, де за суджено 45 селян на 100 місяців за те, що зорали панське поле. Другий такий масовий суд відбувся на 25 травня у Волівці, над 49 товаришами, які йшли до уряду домогати хліба і праці. Замість хліба або праці озвірілі жандарми привитали їх гарячим оловом Федора Селехмана, з Скорого вбито на місці, а двох тяжко ранено — Івана Брунвіка в ногу, а Андрія Мадяра, з Канори, в хребет. Цих обох постріляних цієї судять тепер, бо жандарми "зізнають", що вони були "озброєні" в каміня, залізні ланки, а що найголовніше, "вони... не були голодні", і також ранили жандармів.

В Празі за участь в першо-травневій демонстрації поставлено перед суд 700 робітників і робітниць. Тепер же має відбутися суд над комсомольцями. Перед суд стане 618 комсомольців.

Але всі ці заходи нас не відлякують від боротьби, вони лише спонувають наші сили під прапор комуністичної партії, яка поведе нас до остаточної перемоги — за владу робітників і селян.



Торонтська поліція, обурена тим, що тисячі робітників Торонто пішли з прапорами на зустріч звільненим з Кінгстонської тюрми політв'язням, соня з клобами напала на людей, що ходили хідниками від залізнодорожної станції до Квінс парку. На цій фотографії показано детектива Сімсона (стоїть з цигарою в роті), як зводить боротьбу з молодим робітником. Тут же на хіднику лежить побитий клобом поліцейський робітник, а коло нього дівчина, студентка-медичка, одна з демонстранток, яка старалася допомогти побитому робітникові та забрати його з рук розозлених поліцаїв.

## КИЇВ СТОЛИЦЯ УКРАЇНИ. СТАЄ ЦЕНТРОМ СОЦБУДІВНИЦТВА

В часі "харківського" періоду своєї історії Радянська Україна пройшла блискучий шлях великих історичних перемог. Завзяті бої проти Центральної Ради, гетьмана, німецько-австрійської окупації та інших інтервенціоністів, проти Денікіна, "своїх власних" і всіх міжнародних контрреволюційних банд, пролетарі й трудящі селяни України, спільно з пролетаріатом Радянського Союзу, за проводом більшовиків затримали Радянську Україну проти інтервенціоністів. Пролетарська диктатура і радянська влада, за керівництвом лєнінської партії, за проводом Сталіна, перетворили пригноблену, назадишню царську колонію в одну з передових індустріальних республік Радянського Союзу.

Могутній розвиток Донбасу, тисячі нових індустріальних підприємств, велетні першої п'ятирічки Дніпрельстан, Харківський Тракторний Завод та багато інших підприємств, є блискучим підтвердженням величезних перемог пролетаріату України і цілого Радянського Союзу. Не менші також перемоги соціалістичного будівництва в рільництві. Україна, колишня країна величезних поміщицьких посіlostей, гноблено-го бідняцького селянства, перетворена за проводом партії в квітучу країну передового колективного господарства.

На цій могутній базі соціалістичного господарства, цього національного господарства України, на базі шквальної ліквідації колівняльного положення і успішного культурного будівництва, національного формою, а соціалістичного змістом, є незмірні. Зменшення неписьменності, гігантський роз-

виток шкільного будівництва, сотки нових середніх шкіл, науково-дослідних інститутів, розквіт української літератури, мистецтва — такі факти свідчать про величезну творчу силу, про невичерпні сили пролетаріату й колективізованого селянства.

Міське господарство Києва, знищене в часі війни, не тільки відбудоване від часу революції, але й значно поширене й воно обслуговує трудящі маси. Значну частину робітничих мас перенесено до добре впорядкованих апартаментів буржуазії. Крім того збудовано коло 150 тисяч квадратних метрів житлових будинків. Заасфальтовано та забруковано багато нових вулиць. Воду, світло, каналізацію проведено з центру в робітничі дільниці. Водопроводи з 180 кілометрів в 1913 році зросли до 271 кілометрів в 1933 р. і зростають до 285 в 1934 році.

Вклади на поліпшення комунального господарства Києва в 1934 році становлять 43 мільйонів карбованців проти 13 мільйонів карбованців в 1933 році й проти 35 мільйонів карбованців вкладених за час першої п'ятирічки.

## ПРОТИ ТЕЛЬМАНА ЗАСТОСОВУЮТЬ ТЯЖКИЙ ТЮРЕМНИЙ РЕЖИМ

3 Парижа повідомляють, що міжнародна юридична комісія опублікувала повідомлення з поносно майбутнього процесу Тельмана.

Комісія заявляє, що, вивчивши матеріали відносно процесу Тельмана, вона встановила:

1. Що довготривалий арешт Тельмана і віддання його "народному трибуналові", який був утворений після арешту Тельмана, є незаконною дією.
2. Що німецькі урядові кола дали спеціальні вказівки штирлицевіку "Дойче Вохенцйтунге" провадити кампанію проти Тельмана.
3. Що до Тельмана застосовується звичайний режим у в'язниці.
4. Що жодних з численних закордонних адвокатів, які вимагають дозволу оборонити Тельмана, не одержав відповіді.
5. Що жодної відповіді не було на численні листи паризьких адвокатів, які вимагають дозволу оборонити Тельмана.
5. Що жодної відповіді не було на численні листи паризьких адвокатів, які вимагають, щоб Тельманові було за-

безпечно змогу вибрати собі оборонця. Комісія протестує проти цього і заявляє, що вона буде стежити за процесом і інформуватиме загал про нього. Комісія вимагає, щоб Тельманові дало змогу вибрати собі оборонця й щоб процес відбувся при відкритих дверях.

Повідомлення, які наспіли з Берліна до робітничого часопису "Дейлі Воркер" в Лондоні говорять, що Тельман зник з Моабітської тюрми, де був ув'язнений і що в результаті виявляти його зміг лише перебування безрезультатно.

За відомостями, одержаними в авторитетних колах, фашистський уряд не відмовився від наміру організувати над Тельманом "сумарний процес" за правилами воєнного судочинства. Життя Тельмана ще в більшій небезпеці, ніж раніше.

3 Праги повідомляють, що чехо-словацькій робітничій делегації, що прибула до Берліна, відмовлено в дозвілі відвідати у в'язниці Тельмана, а також оглянути концетраційні табори. Чехо-словацьке представництво в Берліні відмовилося підтримати прохання делегації.

## ОДИНАДЦЯТЬ РАЗІВ СТРІЛЯЛИ В ТЮРЕМНУ КЕЛІЮ ТОВ. ТИМА БАКА В КІНГСТОН, ОНТ.

Торонто, Онт. — На днях всієї містечки буржуазії раніші і денні газети зводили на перших сторінках, що міністер юстиції Готрі сказав в парламенті, що в Тима Бака у тюрмі вистрілено одинадцять разів, щоб його "настрашити".

Це було зроблено в часі повстання в'язнів в міській в'язниці 1932 року, в якій сидів всім провідником Радянської Партії Канади.

Подумайте — одинадцять вистрілів дали в келію Тима Бака. Отже такий фактом є, що в Бака стріляли і стріляли одинадцять разів, як це говорить самий міністер справедливості. Значить, було звернено увагу на Т. Бака із зброєю, як проти комуніста, який являється борцем робітничої кляси.

А далі, пригадайте, що бачили ви в газеті про боротьбу в обороні тов. Сміта, якого буржуазія судила й хотіла засудити тільки за те, що він публічно

сказав, що в Бака стріляли під час повстання і ця справа повинна бути розслідувана урядом. Адаже міністри справедливості було відомо вже тоді про те, що він говорить тепер і чому тоді треба було безпідставно судити тов. Сміта?

Із своєї охоти міністер вийшов на яв із стріляниною в Тима Бака, але під папором соток тисяч робітників, організованих по ційлі Канаді він був примушений це сказати, що було. Провал суду над тов. Смітом показав силу робітничої кляси Канади з одної сторони, а з другої несправедливість, терор і брутальність капіталістичної кляси.

Це підтверджує правильність боротьби робітничої кляси цього раз. Тепер робітники й бідняцькі фармери повинні згуртувати всі свої сили, щоб відверти Тима Бака, свого провідника, з небезпеки, у якій він знаходиться сьогодні в Кінгстонській тюрмі. І. Збараженко.

## ГІТЛЕР ЛЕДВИ УНИКНУВ ЗАМОРДУВАННЯ, КОЛИ ПЕРЕВОДИВ ЕКЗЕКУЦІЇ

Берлін, 6 липня.—Виявилось сьогодні, що канцлер Гітлер ледви сам уникнув замордування в суботу з руки Едмунда Гайнса, одного з тих, яких Гітлер хотів арештувати в домі Ернста Рема колю Мінхену.

Лише вчасна інтервенція одного з прибічників Гітлера, який вистрілив і вбив Гайнса, коли цей останній підбіг до Гітлера з револьвером, вряту-

вала канцлера. Гайнс був шефом поліції в Бремені й визначним нацистом.

Лише сенсаційно викликала вістка, що віцеканцлер фон Пален був признаний на замордування в той сам час, коли вбито генерала фон Шляйхера.

Кажуть, що убийники були вже в дорозі, але в останній хвилі армія вислала компанію жовнірів з двома машинними

## Промова М. Літвінова на відкритті сесії Генеральної комісії роззброєння

ким наслідкам. Вона повинна опрацювати, розширити й вдосконалити методи змирення безпеки, вчасно відлучитися на застереження про наступну воєнну небезпеку, на заклик допомогти "СРСР" державам, яким загрожує, і по-давати останній вчасну по-сильну допомогу чи то буде моральна, економічна, фінансова і інша.

Я передбачаю вказівки і покликання на Лігу націй, яка по-вишня арт. 12, 15, 16 та іншими свого статуту служати тим ці-лям, до яких я хочу спрямувати роботу конференції. Але, поперше, Ліга націй має багато завдань, вона займається багатьма справами, великими і малими, вона була створена в момент, коли ідея безпеки була багаторазово виключеною на багато років. Тепер же, коли безпека йшла перед нами очима, було б по-думати про створення спеці-ального органу, направлено-го своєю діяльністю до однієї ці-лі — в бік відвернення аб-солютно необхідних війни. Подруге, Ліга націй нагдо зли-на з своїм статутом. Звернен-

ня до неї та ухвалення постанов надто суворо регламентовані між тим, як трибуни конференції можна було б зробити доступнішою, вільнішою, мультівісною до потреб моменту. Хай конференція продов-жує рахуватись органом Ліги та цю обслуговуватись, хай вона буде найціннішою пов'язана з нею, хай вона аж ні-як не замінює Ліги націй, яка ці-лком збереже свої прерогативи. Я цілком здаю собі справу в-труднощах створення нової міжнародної організації, ці-лком відірваної від Ліги і такої, що конкурує з нею. Я цього аж ніяк не пропоную. Але ж конференція розробляє до-даткові заходи міжнародної організації, які не виключають Ліги для таких великих завдань, як роззброєння, а в своїй пропозиції йдеться про пер-шорядні завдання про пер-манентну охорону миру.

реція зовсім закритися, зникнути без сліду, чи можемо ми спокійно розійтись по домах з усвідомленням невиконаної обов'язку тепер, коли безпека найкровопролитнішої війни, або швидше риду таких воєн, загрожує всім континентам, цілому людству? Чи може тепер держава, яка може ви-жати себе поза цю небезпеку, не підняти одних раніше, других пізніше, але від неї не втекти. Я знаю, що є політики, всі мудрість, яких полягає в тому, щоб прокламати цю безпеку тільки в сторону від себе сподіваючись, що обрання однієї країни чи небезпека його ні-коли не змінять. Марні надії. Історія не знає таких випадків, коли імперіалістичні держави схилили до завоювання і розши-рення, для спокійного панування сподобали б лише одну країну світу — шведів, захід європейців. Українці не в одному напрямку, вони зміщилими збільшеними силами кидалися на нові завоювання в інших, а до історичних країн швидко. Перед лицем такої небезпе-ки жодна держава в інтересах

самозбереження не може вми-ти руки і відмовитися від спів-робітництва в загальній між-народній справі запобіженні цій небезпеці. Вжиття заходів безпеки ми зробимо послугу не тільки своїм власним народам, але й тим народам, які проти власної волі можуть бу-ти кинуті заради чужих імпері-лей і вступерем своїм справля-ним інтересам у вогонь аван-тюристських кривавих експері-ментів.

Радянський уряд не без гор-дості оглядається на ті засоби безпеки, які з його ініціативи проведено за останні роки в частині Східної Європи, що особливо цікавить його. Шля-хом націй про визначення агресії, націй про ненапад і про-додження їх на максимальні строки, радянському урядові удалося зміцнити взаємно до-віря з величезною більшістю своїх сусідів і зміцнити в них почуття безпеки. Ви приду-майте собі, коли пактів та декла-рацій, що, я сподіваюся, знай-дуть в далішому широкое прак-тичне поширення, — пактів і декларацій сильних держав, які гарантують незалежність, роз-ташованих між ними або по-близу від них слабших держав.

Не завжди радянський уряд мав успіх у цих своїх починан-нях, і не завжди знаходив від-гук у тих державах, до яких він звертався. Але й в цих ви-

падках радянські пропозиції прслуужилися мирові, бо до-помогли виявити ті пункти, де можна чекати порушення миру. Але радянський уряд го-товий вислати свою легу до інших заходів щодо охоро-ни загального миру, і це спів-робітництво в тій чи тій між-народній справі, в тій чи тій міжнародній організації несе з собою величезну моральну си-лу могутньої міцної 170 мільйонної держави, яка остат-очно розвівала з загальним мі-нущим воєнних завоювань, захоплень та анексії і про-тягом 16 років свого новонасто-ювання дала багаті докази своєї широкій миролюбності.

Промову тов. Літвінова, що тривала 40 хвилин, слухали весь час з неослабленою ува-гою і вона справила величезне враження.

Кінець промови був відкритий оплесками ряду делегацій, у завах преси і серед публіки.

У журналістських колах від-значають блискучу постапу найактуальніших питань між-народної політики, дину тов. Літвіновим, і зазначають, що всі питання поставлені в про-мові так, що різні кола, пози-ції яких досі не цілком визна-чилися, повинні будуть дати на-віді.

(Доківчення) Доповненням до такого більш-менш універсального пакта можуть бути ще окремі регіональні пакти взаємної допомоги, що їх запропонувала тут свого часу французька делегация. Мова не йде про воєнні союзи, про поділ держав на ворожі один одному табори, ще менше про оточення будького. Ми не повинні утворювати таких універсальних пактів, в яких не могли б брати участь всі бажаючі, ці регіональні пакти, до яких не були б залучені всі зацікавлені у безпеці в даному районі.

У заходах безпеки цього роду принцип рівноправності дла всіх без винятку держав не може викликати ніяких сумнівів або вагань. Якщо ми підемо цим шляхом, то час і енергія, витрачені на конференцію, не пропадуть марно і ми не повернемося з напруженими руками до історії надто великих сесій. І хто знає, може бути, змінилася безпека і той випадок який хотіли зробити на агресивно-показистій уряді, створити такі умови, при яких можна буде з більшими шансами по-успіх знову повернутися до проблеми роззброєння.

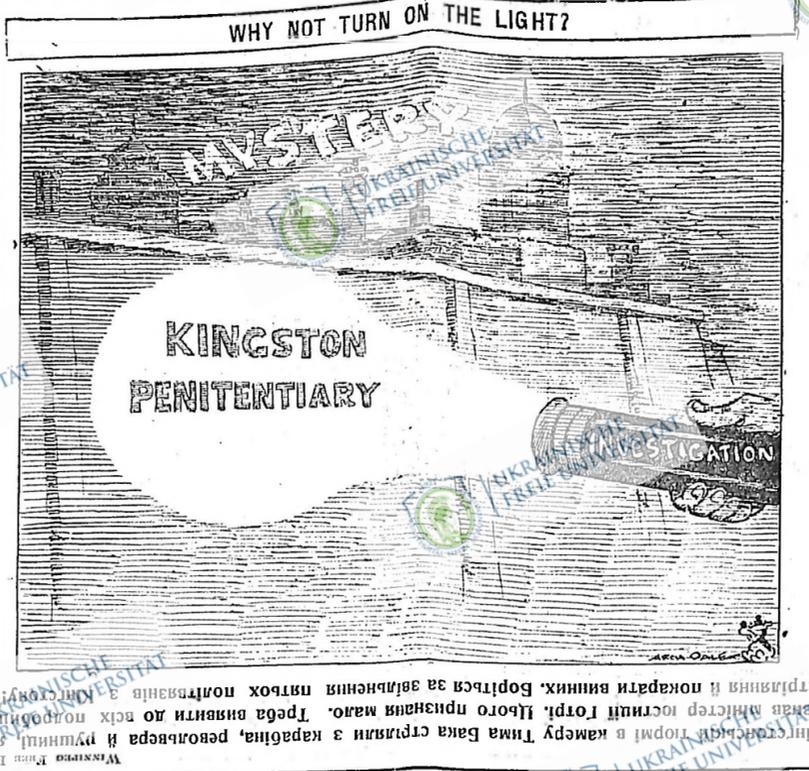
Як бачите, я аж ніяк не протиставляю безпеку роззброєнню і аж ніяк не пропоную ні-яких розробок з і з про-грамі робіт конференції.

# ЕГОМОСЦЬ ХВАЛИТЬ ГІТЛЕРА

**Кінусо, Алта.**  
 Цю околицю замешують по більшій частині індіанці і англо-саксонці. Українських фермерів дуже мало, не більше як 12 родин. Робітничо-фермерської преси дуже мало сюди приходять, але трохі є. Через те тутешні фермери дуже мало по-знайомені з бовним рухом.  
 З нашої преси я довідаюся, що канадські незалежні фермери мають свою бойову організацію Лігу Фермерської Єдності, а українські фермери належать до ІФБ і до ТУРФДім.  
 Довідавшись, що в Союсті Гава існує окружний комітет, я вдавсь до нього з домагаанням, щоб вислав до нас організатора. Нам повідомлено про день приїзду організатора і мені до-ручено, щоб я їм на зустріч на залізничній станції.  
 Десять днів приїхали до нас аж два "організатори". Один з них був одиженний по пролетарськи, а другий мав на грубій карку білий комірець, обернений передом назад. За цим другим "організатором" ми не писали.  
 Є між ними фермери, що до певної міри вірять понам. Організаційний мітинг мав відбутись посполудні, 23 червня, а "від-права" в церкві відбулася 24-го. Я зробив проповідь, тов. Алексієвичу, організаторові, щоб він разом зі мною до церкви, бо там можна буде по-бачитись з фермерами. В церкві він застали около 12 фермерів і фермерок.  
 Виходить піп на "казання" і відразу починає агітувати присутних фермерів, щоб ні один з них не відважився піти на більшовицький мітинг, бо більшовики не вірять в бога, "це самі жиди і люди без найменшої совісті". Офіція заявляє, що канадський уряд вигаряє незадовго всіх більшовиків і справить з ними так, як справив Гітлер в Німеччині. Вкінці напоминая фермерів, щоб не читали більшовицьких гаєст.  
 "Слуга божий", який повинен виступати проти всякого насильства над масами, захи-лював Гітлера, що стинає голови робітникам. Такою "наукою" він відкриває очі фермерам, бо хоч фермери в більшо-ст і побожні, то вони не хочуть

## ХТО ОБОРОНЯЄ НАШІ ІНТЕРЕСИ

**Гайнс Крік, Алта.**  
 З різних фермерських місцевостей в Канаді є дописи в "Фармерське Життя", в яких фермери пишуть про своє тяжке життя і про те, що вони роблять, щоб краще зажити.  
 З нашої околиці дописи майже немає. Хоч тут гометедовці дуже бідують, то ця біда ще не напачила їх, що треба організуватися і разом з іншими фермерами домагаєтися своїх прав.  
 Цю околицю заселили гометедовці тому 6 років. Деякі живуть по 60 миль від залізничної дороги. Деякі добрих немає, треба доїздити на конях, щоб доїздити до найближчого містечка, щоб продати свій кривавий продукт або замінити його за найкращий ріпч.  
 Часом сторічки зовсім не хочуть прийняти наших продуктів і треба його напроситися, щоб дав за них денно до хати. Але коли прийдець час купити в еторі, то треба заплатити дві рази так, як в Едмонтоні. Не тому, що вони хочуть заробити на достатку, але вони бачать, як їм коштує жити.  
 До цих двох фермерських колоній треба ще додати моравці, які часто навідують цю дієрґієт. Минулого року все по-лімервало, в насідіючого цього року багато землі стоїть пусто, бо фермери не мали шеші-ни. Камоністський уряд обіцяє бути фермерам безплатні шешіни, а офіційні каси собі платити по 3 1/2 ц. за буншель, а може навіть і більше з про-центу.  
 Цього року ми мали заледве одини добу, а на 12 червня вдарив мороз і ушкодив шешініні посіви, а городина чисто пропала. Записатися на те, що фермери не будуть мати навіть заробок, що в багатьох випадках рятують їх від голодної смерті.  
 Серед таких обставин живуть тутешні гометедовці, але про організацію не думають. Ї туть доєсти білогвардійців, які ловтікали з Росії після революції. Ці білогвардійці обрису-ють робітничо-селіпську владу в Радянськй Союзі, а гометедовці вірять їм, бо не читають робітничо-фермерської преси і не знають нічого про положення в СРСР, як також не знають, що цим білогвардійцям живлося добре за царату, бо вони мали різні привілеї за свою вірну службу для царяного Миколаушима. А коли прийшла радянська влада і зробила всіх рівними, тоді вони повтікали з Радянського Союзу і тепер обривають його.  
 Деякі з цих гометедовців читають "Кан. Фермера", а в ньому є завжди нові брехонь про "голод" в Радянськй Євразії. Ця газета може бути дійсним органом брехливых білогвар-дійців.  
 Я вірю, що згодом тутешні гометедовці почнуть шукати правди у своїх власних гаєстах, головню в "Фармерськй Життя", яке так щиро оборо-нює наші інтереси і організує нас до боротьби проти брехливого уряду.



# Перший всеукраїнський з'їзд радянських письменників

На всеукраїнський з'їзд письменників прибула й виступила з привітальною промовою мати тов. Дімітрова — Параскева Дімітрова

На 17 червня в великій залі всеукраїнського будинку Червоної армії в Харкові відкрився перший всеукраїнський з'їзд радянських письменників.  
 Зала переповнена письменниками, делегатами і гістьми від заводів, колгоспів, Червоної армії, навчальних закладів, літгуртків, мистецьких організацій, театрів тощо.  
 На з'їзд з'їхалися радянські письменники Києва, Донбаса, АМСРР, Одеси, Дніпропетровська, Чернігова, Криворіжжя, Полтави, Вінниці та інших міст України.  
 На з'їзд прибув зав. відділу культури і пропаганди лєнізму ЦК ВКП(б) тов. Стецький, як також представники всесоюзної спілки радянських письменників.  
 Голова всеукраїнського оргкомітету спілки радянських письменників тов. І. Кулик коротким вступним словом відкрив з'їзд.  
 На пропозицію об'єднаних харківської, київської та донецької делегацій з'їзд обирає керівні органи з'їзду.  
 До складу президії обрано 39 чоловік: т.т. Стецького, Попова М. М., Демченка, Завгороднього, Кіллерога, Хвилю, Юдіна, Кулика, Микитенка та інших.  
 До почесної президії під бурхливі невухаючі оплески, що переходять в овацію, делегати стоячи обирають політбюро ЦК ВКП(б) та політбюро ЦК КП(б)У.  
 На почесного голову з'їзду делегати під овації обирають тов. О. М. Горького.  
 На з'їзд з'їхався мати Героїно-революціонера комуніста Дімітрова Параскева Дімітрова.  
 З'їзд зустрічає її бурхливою овацією і стоячи проводить до президії.  
 З привітанням від ЦК КП(б)У виступив секретар ЦК КП(б)У тов. Попов М. М., зустрінутий бурхливими тривалими оплесками.  
 Слово для привітання надається Параскеві Дімітровій. Поява на трибуні матері незламного більшовика Георгія Дімітрова делегати зустрічають гучними тривалими оплесками, що переходять в овацію. Всі встають.  
 Параскева Дімітрова закликає радянських письменників ширше і найповніше показати в своїх творах кольосальні чудові досягнення соціалістичного будівництва і щоб ці книжки були найширше розповсюджені в цілому світі, щоб їх читали робітники Західної Європи, в тім числі в Болгарії, та училися боротися за справу соціалізму в цілому світі.  
 Далі виступив з привітанням від оргкомітету спілки радянських письменників Союзу перший секретар оргкомітету товариш Юдієв.  
 У яскравій промові він накреслив ті завдання, що стоять перед радянською літературою, що їх має розв'язати перший всеукраїнський з'їзд радянських письменників.  
 Товариш Затонський В. П. вітаючи з'їзд, відзначає, що літча література в нас ще не в пошани. Чимало письменників ще й досі дивляться на літературу для дітей як на щось таке, що принижую їхню гідність. Вони ще не усвідомили того, що діти — найудачніший читач, що писати для дітей — це велика честь. Товариш Затонський висловлює надію, що всеукраїнський з'їзд радянських письменників дитячій літературі приділить гідне місце в своїй роботі.  
 Потім виступили письменники Сейфуліна та Розумовський.  
 Під бурхливі оплески з'їзд схвало текст привітальних телеграм товаришам Сталіну, Косіору, Постишеву та Горькому.



І. Ю. КУЛИК, голова спілки письменників України, що відкрив з'їзд.

Всі секретарі відділів мають давати точні звіти з праці до ЦВК і Провкому.  
 Для того, щоб можна було краще організувати працю, вирішено в еторі величній нісній в неділю, 22 липня.  
 Окремим рішенням з'їзд засідання округному, який міститиме в газеті та закликавмо товаришів, щоб досягнути цих рішень і виконали їх, щоб не осталися ці рішення на папері. В околиці Гаєс і Верейн є нещасливі люди, де можна зробити ще десятки нових членів наших організацій, але треба всім членам попрацювати. Пікиє треба виконувати для придобання нового членства.  
 Т. Кодаєв, секр.

Капіталісти мають за собою уряд, військ, поліцію, суди, церкви тощо. Та всього цього було б для них замало, як би робітники і бідняцькі фермери мали свідомість.

## ЗВІТ ОКРУЖНОМУ В ГАЕС ДО ЦВК ТУРФДІМ

Секретарі округному в Гаєс-Саск. відоміле ЦВК ТУРФДім, що вони відбули своє засідання на 24 червня і обговорили багато організаційних питань в їхньому окрузі.  
 Щоби наладити краще працю по відділах між самим членством, рішено, щоб заряди закладу сходилися перед зборами членства на свої засідання і виповняли певні праці на членській зборі. Членські збори повинні відбуватися кожного місяця. На зборах повинні реєстрацію членств. За невиконання на зборі, без жадних причин, мають покласти члена чи членство до відділяючості.  
 Як звіти представників округному виповнено, що членство ще мало обнайомлене з ухвалами 11 з'їзду ТУРФДім та з нашим статутом, тому вирішено негайно приступити до всіх

відділах до студіювання статуту і ухвал з'їзду. Припорушено кожному відділові перевірити в своїм окрузі передплатників "Фармерського Життя" і якщо в такі, що не думають платити за газету, то щоб їм списати вилітку газети.  
 Обговорено відкриття освітнього курсу і вирішено на цьому вступити групові курси членства в місяці в таких місцевостях: Стівні Кірк, Верейн, Гаєс і Голдбейн.  
 Обговорено справу оборону ТУРФДім і припорушено, щоб кожний відділ в окрузі змінював цю кампанію при кінці цього місяця і етарався перевести її з усього. По цьому питанням мають вступити масові віда і на тих відах висвітлити фармерський атаку націоналістичних фашистських агітаторів і їхні організації.

# ПРОВІНЦІОНАЛЬНИЙ З'ЇЗД УКР. РОБ.-ФАРМ. МАСОВИХ ОРГАНІЗАЦІЙ В САСКАТУНІ, САСК.

Провінційальний Комітет ТУРФДім і Провкеррада ТОДОВИРНАЗУ скликають провінційальний з'їзд УРФМО в днях 21 і 22 липня 1934 року в салі Українського Робітничого Дому під числом 330 — вулиця Дж. С., Саскатун, Саск.

## ПРОГРАМА З'ЇЗДУ:

1. Відкриття з'їзду.
2. Вибір верифікаційної комісії.
3. Вибір президії та секретарів з'їзду.
4. Вибір комісії: контрольної, резолюційної, організаційної, освітньої, культурно-мистецької, пресової, шкільної, скарг та просьб, та по питанні Жінсекції, Секції Молоді та Юнсекції.
5. Звіт Провкому і Провкерради про стан відділів в провінції.
6. Доповідь про загальне економічне й політичне положення, клясову боротьбу та про діяльність членства українських робітничо-фермерських організацій.
7. Сповідовідь про робітничо-фермерську пресу.
8. Дискусія над звітом і доповідями та пропозиціями до комісії як краще поширити наші організації в Саскечевані.
9. Засідання комісії.
10. Звіти комісії та ухвали резолюцій.
11. Вибір Провкому УРФМО.
12. Закриття з'їзду.

Товариші й товаришки, просимо вас цю програму передискутувати в себе на зборах і на основі програми виробити пропозиції до з'їзду та зашліть їх до Провкому найменше тижень перед з'їздом. На цей з'їзд запрошуємо представників від відділів РЗТ та представників фермерів з тих місцевостей, що не є ще з нами злучені, але є в симпатії до наших організацій і бажають дістати більше інформації про наші організації.

ЦВК ТУРФДім, Вінніпег. Провком ТУРФДім, Саскатун.

## АРЕШТУВАННЯ Й ЗАСУДИ КОМУНІСТІВ ПІД ФАШИСТСЬКОЮ ПОЛЬЩЕЮ

"Діло" з 12 червня подає: Поліція у Львові перевела ревізії та арештування серед комуністів. Зліквідували центральну друкарсько-пропагандову техніку КПЗУ. Перевели ревізії в льокалах при вул. Лецинського 33, і Новий Світ 4, і багато інших ревізій, підчас яких найшли багато приладдя до друкування відозв. Найшли багато об'єктів ЦК КПЗУ, ревізії, відозви. Заквестюнували одну велику й одну малу друкарську машину. В домі при вул. Городельській 57 найшли 6,000 відозв в українській та польській мові.  
 У друкарських складів братів Бальбергів найшли сто кг. комуністичних друку в польській, українській та жидівській мовах. В інших жидівських друкарських машинну, матриці і т. д. у зв'язку з тим арештували студентів політехніки Хаїма Фрейха й Ем. Пля-

нера, кравця Ст. Камінського, Хану Зельцер, Йос. Райзлера, яких найшли багато записок і відозв. Заквестюнували теж фотографічний і радієвий апарат. Арештованих і заквестюнований апарат передали судові.  
 Дня 8 червня в Кремлянці після 16-денної розправи рівенський окружний суд проголосив присуд у справі 63 осіб, обвинувачених за комуністичну діяльність в кремлянському і дубенському повіті. Обвинувачених Бочелюка, Стівлера і Обезюка засуджено по 7 років в'язниці; учителя Шашкова, Фрейджіка і Губера по 6 років; інж. Шпрінга і учительку Голлендер по 4 роки, далі по 3 роки 16 осіб, на 2 і пів року 10 осіб, на 2 роки з завішенням 1 особу. 17 осіб оправдано. Прокуратор і оборона заповіли апеляцію.  
 Разом 45 осіб засудили на 120 років в'язниці.

## ФАШИСТСЬКІ БРЕХУНИ НЕ МАЛИ УСПІХУ НА СВОЇМ ПЕРШІМ МІТІНГУ

**Венло, Ман.**  
 В нашій околиці зявилосп півтора фашиста між так званими українськими "патріотами". В неділю, 16 червня відбувся тут мітинг, на якому новопечені фашисти хотіли поширити між фермерами свою пропаганду і організацію, щоб добитися бодай двох цілих фашистів.  
 Кожний здорово думаючий фермер знає не від сьогодні, що "патріоти" правдою ніколи не воювали і воювати не будуть, бо якщо вони говорили людям правду, то гнилого патріотизму давно вже не стало б. А що фашисти рекрутуються з "патріотів", то вони так само послуговують брехливами.  
 І от на цій мітингу новопечені фашисти накиннули на всі обставини, які не погоджують з кривавою гітлерівською і всіма силами борються проти неї і проти цілої капіталістичної системи. А найгірше брехали вони на Радянський Союз, бо звісна річ, що Гітлер перший готує війну проти нього. Радянський Союз треба по-валяти, всіх жидів зі всіх країн вигнати, бо тільки тоді буде нам добре жити, говорили ці гітлерівські агенти.

При кінці мітингу деякі товариші дали кілька запитів цим новим патріотичним "культуристам" тов. Скелович запитав, хто дав їм ті відзнаки, що вони мають на рукавах, а один фашист відповів, що ми собі купили за свої власні гроші. Ці відзнаки, говорив він, коштують нас по 25 ц.  
 Тоді товариш запитав їх, чому вінніпегські фашисти йшли на мітинг з блок джеками проти робітників. На це був відповідь, що то неправда, бо ми ж товариші знаємо, що він має з собою газету і може їм доказати, тоді один фашист відповів, що та газета пише неправду, але "ми то все спростуємо".  
 Такій то мітингу мали фашисти в нашій околиці. Дивинися на них і бачини, що вони нічого про фашизм не розуміють, що вони авали жертвами своїх лідерів і пробують затягнути нагано на свою власну шкуру. Але тутешні фермери не повинні слухати цих агентів Гітлера, а гонити їх від себе поза межі ріки й гори. Нам треба будувати бойові робітничо-фермерські організації і боротися проти фашизму, який несе голод, холод і війну.

Приметься.

# Десятилітня Обслуга

Вже через десять літ Саскчеванський Пшеничний Пул обслуговує хліборобів у продажі їхнього збіжжя. За той час він приєднав собі тисячі фермерів і їхніми заходами побудував найбільшу існуючу систему міцевих і головних елеваторів.

Наша кооперативна організація прирешується тепер засади, що кожний з її членів має собі до вибору, в який спосіб він хоче продавати своє збіжжя. Звертаємо увагу, що наш пшеничний пул на сезон 1933-34 вже скоро скінчиться, а саме днем закінчення є понеділок 16-го липня. Збіжжя доставлене для пулової продажу по тім часі буде вже включене до пулу на 1934-35 рік.

**Saskatchewan Wheat Pool**  
(Saskatchewan Co-operative Wheat Producers Limited)  
HEAD OFFICE : REGINA

## УВАГА! ОКРУГИ МИРНАМ І РЕНФОРЛІ! УВАГА!

Підчас шкільних вакансій Окружком наспіла з відділом ТУРФДІМ в Мирнам вислають мирнамському мандолінову оркестру на обідню. Оркестра відвідає слідує місцевості в такому порядку:

- ЛЕЙК ЕЛІЗА — в п'ятницю, 13 липня.
- МИРНАМ — в суботу, 14 липня.
- ПРІМУОЛА — в неділю, 15 липня.
- (В цей день буде ОКРУЖНИЙ ПІКНІК. Ідьте всі на нього!)
- НОРДЕН СТАР ШКОЛА — в понеділок, 16 липня.
- МЕДОВ (в гали) — у вівторок, 17 липня.
- БОФАЛО-КУЛІ — в середу, 18 липня.
- ВЕЙНРАЙТ І ОКОЛИЦІ — від 19 до 21 липня.
- ГИЛЛОК — в неділю, 22 липня.
- ПЛЕЙН ЛЕЙК — в понеділок, 23 липня.
- СТУВНО — у вівторок, 24 липня.
- СЛАВА — в середу, 25 липня.

Просимо членів і симпатиків робітничо-фермерських організацій в згаданих місцевостях щоби дали нашій оркестрі моральну та матеріальну піддержку. Зібрані гроші з цієї обідки (по виплаченню розходів) призначено для виплачення довгу за машини, посідає Окружком в Мирнам, Алта. Отже, ціль гідна попертя, тож приходіть масово на ці концерти. Концертна програма багата! Поза грою на мандолінах, будуть соля, дуети та народні танки! Не пропустіть цієї нагоди!

За Окружком в Мирнам, Алта,  
Н. ДАВІДЮК, секретар.

## ФОН ПАПЕН ЗАЛИШИВСЯ В КАБІНЕТІ НА ПРИКАЗ ФОН ГІНДЕНБУРГА

Берлін, 5 липня.—Президент фон Гінденбург відмовився вчора сповнити просьбу фашистського канцлера Гітлера й наслідком того його приятель фон Папен залишився далі віцеканцлером Німеччини.

Гітлер, який пару днів тому в кривавий спосіб розправився зі своїми противниками в нацистичній партії, повернувшись учора по полудні до Берліна з конференції в Нойдеку з 86-літнім президентом.

Внедвові після того оповіщено, що віцеканцлер фон Папен, який не лише не є нацистом, але й критиком деякої нацистичної політики, затримає своє становище.

До вітрянки гітлерівці плянували усунути фон Папена з віцеканцлера й назначити на його місце пруського прем'єра

Герінга, який є тепер найближчим спільником Гітлера в здавленій бунту штурмовиків.

Коли фон Папен не згодився вав "резігнації", як цього сподівалися, тоді Гітлер полетів аеропланом до фон Гінденбурга в Нойдеку, щоб переконати президента про потребу усунення фон Папена з кабінету.

Але фон Гінденбург на це не згодився і сказав Гітлерові, що фон Папен має залишитися віцеканцлером. Гітлер сканіпулював і фон Папен далі є в уряді.

Це показує, що Гітлер, який знизив свою власну опору, що мав її в штурмовиках, є тепер в руках Гінденбурга й армії, за якими стоять юнкери монархистів. Він мусить послухати виконувати їхню волю, як це показав приклад з фон Папеном.

## КОМУНІСТИ ПРИЙДУТЬ ДО ВЛАДИ В НІМЕЧЧИНІ, КАЖЕ РЕДАКТОР

Нью Йорк, 2 липня.—Франц Голерінг, бувши редактор берлінської газети "В. З. ам Міттан", прибув сюди вчора на французьким кораблі "Лифаєт" і заявив, що до двох місяців у Німеччині буде друга революція та що комуністи візьмуть владу в свої руки.

Він признав, що виступи канцлера Гітлера проти "фашистських" членів європейської партії і певних реляційерів можливо були успішні, але сказав, що це не стримає другої революції і прогнання його від влади.

В Німеччині є шість мільйонів комуністів, заявив буишній редактор, і вони представляють собою шимково сильний фронт та зможуть повалити Гітлера до року.

"Гітлер обманув своїх послідовників", заявив Голерінг. "Він є безпосереднім оруддям міжнародних капіталістів".

"Смерть генерала фон Шляйхера виключає всяку негайну можливість повороту бушого канцлера. Фон Шляйхер був помпильним головою юнкрів і та каже а тепер така зубожіла і така слаба, що не може сподіватися повороту монархії."

"Кожний в Європі говорить про війну й нема сумніву, що ми йдемо до другої європейської війни".

Голерінг сказав, що Німеччина буде 20,000 воєнних аеропланів.

Гітлер та зможуть повалити Гітлера до року.

"Гітлер обманув своїх послідовників", заявив Голерінг. "Він є безпосереднім оруддям міжнародних капіталістів".

"Смерть генерала фон Шляйхера виключає всяку негайну можливість повороту бушого канцлера. Фон Шляйхер був помпильним головою юнкрів і та каже а тепер така зубожіла і така слаба, що не може сподіватися повороту монархії."

"Кожний в Європі говорить про війну й нема сумніву, що ми йдемо до другої європейської війни".

Голерінг сказав, що Німеччина буде 20,000 воєнних аеропланів.

Українська робітничка преса, не озираючи на свої попередні помилки, пам'ятає про свої попередні помилки й стало нових передплатників.

## УВАГА! БРОКЕНГЕД, ЛІБАВ ЛЕЙ-ДІВУД І ОКОЛИЦІ!

Старанням відділу ТУРФДІМ й Сеній Молоді ТурфДІМ у Брокенгеді в неділю, 15-го липня, в коло ФАРМ ДОМУ в Броденгед ВЕЛИКИЙ ПІКНІК Початок пікніку 1-й годні пополудні.



На пікнік запрошено членів і членкинь з Робітничого Спортивного Т-ва з Вінніпегу. Вони дадуть кілька гарних спортивних точок на пікніку. Для танцювальних буде пригварена добра музика. Це перший того рода пікнік цього сезону. Приходіть всі Кличте своїх сусідів.

ВЕЧЕРОМ відбудеться СПОРТОВИЙ КОНЦЕРТ в Фарм. Домі. Концерт дасть Роб. Спортове Т-во. В програму концерту входять: акробатичні штуки, вправи на барах шведських ритмічних вправ і багато інших цікавих точок. По концерті ЗАБАВА цікавих точок. Пікніком.

## УВАГА! ЧЕТФІЛД, ІНВУД І ОКОЛИЦІ

Старанням ВСІХ ФАРМЕРСЬКИХ ОРГАНІЗАЦІЙ В ЧЕТФІЛДІ в неділю, 22-го липня, в на фармі Тов. Н. Шушечника при Гайсево, котрий йде до Попларфілд ВЕЛИКИЙ ПІКНІК І СПОРТОВИЙ ВИСТУП

На пікніку виступлять членів і членкинь Роб. Спортивного Т-ва з Вінніпегу і дадуть кілька гарних спортивних точок.

ВЕЧЕРОМ відбудеться СПОРТОВИЙ КОНЦЕРТ в Фарм. Домі. В програму концерту входять: шведські ритмічні вправи, акробатичні штуки, будувальні вправи й багато інших цікавих точок. По концерті ЗАБАВА з танцями. Приходіть всі! За двома руками рушімо. Пікніком.

## ОКРУГ РЕНФОРЛІ УВАГА! СТАРАННЯМ ОКРУЖКОМУ УРФО

В НЕДІЛЮ, 22-ГО ЛИПНЯ Ц. Р. В КИВІВ АЛТА. ОКРУЖНИЙ ПІКНІК

Цей пікнік влаштовується Окружком згідно з рішенням Окружних Нарядів за сплати до Окружкому й для збирання фондів на оздоровлення праці. Рішенням Окружних Нарядів було, щоби всі члени взяли участь в цьому пікніку. В програмі пікніку входять різні спортивні змагання між відділами. Вечером, відбудеться гарна драма на 4-й під назвою "ОБЕЧА КРИМІНАЛ". Приходіть на пікнік і на представлення якнайчисленніше. Окружком.

## НЮ КИВІВ І ОКОЛИЦІ! СТАРАННЯМ ВІДДІЛУ ТУРФДІМ

В НЕДІЛЮ, 15-ГО ЛИПНЯ ВІДБУДЕТЬСЯ ВЕЛИКИЙ ПІКНІК

Просимо всі відділи й фермерів взяти участь в цьому пікніку. Буде цікава програма змагань в бейс бал, софт бал, перабігання, перабігання штурмом і т. ін. В буфеті буде смачна перекуска й холодної напінки. Пікніком.

Принудіть нових передплатників для "Фармерського Життя"

## ДО ЧИТАЧІВ МАНДРІВНОЇ БІБЛІОТЕКИ

Дорогі товариші, читачі книжок Мандрівної Бібліотеки! На ваше бажання ми вислали вам книжки до читання з тим розумінням, що найдовше до двох місяців перечитайте їх та звернете назад до комітету М.Б., але з якихось причин ви цього не зробили, а тримаєте книжки у себе довше як повинні.

Тепер літній сезон і Комітет Мандрівної Бібліотеки мусить мати всі книжки на руках, щоби деякі з них оправити та приготувати Мандрівну Бібліотеку для обслуги читачів на наступний сезон.

Тому Комітет Мандрівної Бібліотеки кличе вас, товариші читачі, що тримаєте у себе книжки Мандрівної Бібліотеки, щоби повернути їх до Комітету Мандрівної Бібліотеки.

Вримо, що по перечитанні цього оголошення ви виконаєте свій обовязок, а тимчасим допоможете комітету в його дальшій овітній праці.

Вислайте книжки на адресу:  
MANDRIVNA BIBLIOTEKA  
Ukrainian Labor Temple  
Cor. Pritchard & McGregor Sts., Winnipeg, Man.

**ДОКТОР Й. МЕГАС**  
ОПЕРАТОР, ЛІКАР, АКУШЕР  
Найновіша екс-рей машина. Найновіші електричні машини до безопераційного лічення. Лічить венеричні недуги

Room 201 Kitchen Block  
10164A — 101 STREET  
PHONE 4645 EDMONTON, ALTA.

МИ ВИПРАВИМО ДЛЯ ВАС ШКІРУ НА СИРОВЕЦЬ ПО 10ц. ФУНТ. ВИПРАВЛЯЄМО РЕМІНЬ НА ГАРНЕС, ЛЕЙСІ І РОБ.

Пишіть і посилайте шкіри до:  
**YORKTON TANNERY CO.**  
P.O. Box 545, Yorkton, Sask.

**Dr. H. H. HERSHFIELD**  
лікар, оператор, акушер. Спеціальність: венеричні й жіночі недуги операції. Лічить гемороїди, у яких сні живі без операції. Говорить по українськи.

800 Boyd Block, Postage Ave.  
WINNIPEG  
Office Tel. 26800 — Res. 51471

## ОКРУЖНИЙ ПІКНІК В ОКОЛИЦІ ГАЕС, САСК.

Старанням ДВОХ ОКРУЖНИХ КОМІТЕТІВ В ГАЕС І ВЕРЕТІНІ в неділю, 22-го липня, в коло міста на Аспінобіт річці 10 миль (на полудні) від Гайсево, а 12 миль від Гайсево ВЕЛИКИЙ ПІКНІК

На цій пікніку буде багато цікавих річей, а теж делегати з Конгресу у Ріджайні з'їждуть звіт про ухвали Конгресу та про ухвали конвенції Ліги Фармерської Єдності. Для тих, що люблять потанцювати, буде пригварена добра музика. Просимо всіх доколичних фермерів і фермерок та фармерських молодих прибути на цей пікнік. Початок пікніку о год. 2 пополудні. Окружний Пікніком.

## УВАГА! ПРІМУОЛА, АЛТА. ІДЬТЕ ВСІ НА ОКРУЖНИЙ ПІКНІК!

Старанням Окружкому УРФО в неділю, 15-го липня Ц.Р. в околиці Прімуола — одна й пів милі на схід від Прімуола школи ВЕЛИКИЙ ПІКНІК

Цей пікнік влаштовує Окружком згідно з рішенням Окружних нарад, щоби сплатити довг Окружкому за машинки.

Окружні наради рішили, щоби у цьому пікніку взяли участь всі відділи в окрузі Мирнам.

В програмі пікніку входять різні спортові гри, забави й перегони. Будуть змагання в бейс бал між різними відділами.

Вечером відбудеться під відкритим небом ВЕЛИКИЙ КОНЦЕРТ, котрий дасть Мандолінова оркестра з Мирнам. Будуть також виступи народних танків. Виступить промовець з Мирнам.

Окружком у Мирнам.

## ПЛЕЙН ЛЕЙК, АЛТА.

Цим повідомляється всіх мешканців в Плейн Лейк і околиці, що в неділю, 22-го липня Ц.Р. відбудеться ВЕЛИКИЙ ПІКНІК

Програма пікніку складається з різних спортивних змагань: бейс бал, софт бал і т. ін. По пікніку буде ЗАБАВА у Фарм. Домі. Просить всіх о чисельну участь. Початок в годні 1-й пополудні. Пікніком.

## МАЮ НА ПРОДАЖ ПРЕС МАШИНИ

У добрій стані. Преса ситна й в гарній стані. Преса виробу Day-Knight Mfg. Co. Зголоситися на фарму S. 35, T. 17, R. 3, S. B. 1/4 у Праун Дистрикті. Програма за \$855.00 грошкми. Поштова адреса: F. NACHWESKI, WINNIPEG, MAN.

## САСКАТУН САСК. УВАГА!

Керрала відділу Тодовирназу в Саскатуні звертається до всіх тих членів відділу Тодовирназу, що виїхали й недали про себе ніякої чутки, щоби згодилися до відділу не пізніше як до 1 вересня ц.р. Зголоситися, ставитися, вирішити свої заборгованості. Након як згодилися до визначеного часу місцевий Керрала буде ужити їх підписаними від організації. Також і члени, що перетяли назад, повинні згодитися за переписаними картками. Зголоситися на пошту адресу:

TODOWYRNATZ  
330 Ave. G. South, Saskatoon, Sask.

НА ПРОДАЖ добра фарма. Фієс навокта, хата, стаїна, кірничі, не, єно і кілька акри виробного поля. \$10,000; або акри коло царку й озеру. Гарні будинки, рибка. Ціна \$400.00; варний сарокс \$375.00; трактор 25 \$100.00; \$800.00; мотоларка \$2 30 \$100.00; 14 декава сіварка \$70.00; диски \$25.00; 18 шх сіварка \$25.00; 3-х тобовний трок \$300.00 або замінити на тобовник. (28)

Box 102  
WINNIPEG BEACH, MAN.

## ОГЛЯД ЦІН ФАРМ. ПРОДУКТІВ

Колн газета вде до друку, ціни є такі:

Пшениця ч. 1 (тверда) — 77%	Овес найліпший ч. 2 — 36%
Пшениця портери ч. 1 — 75%	Овес число 3 — 33%
Пшениця портери ч. 2 — 72%	Овес покша ч. 1 — 31%
Пшениця портери ч. 3 — 70%	Овес покша ч. 2 — 31%
Пшениця портери ч. 4 — 67%	Ячмінь шестигранний — 51%
Пшениця портери ч. 5 — 62%	Ячмінь двогранний — 46%
Пшениця портери ч. 6 — 60%	Число 3 "Сідоблю" — 42%
Дурум пшениці — 77%	Жито ч. 1 і 2 — 53%
На доставу в липні — 75%	Жито ч. 3 — 48%
На доставу в жовтні — 77%	Лейк ч. 1 — 153%

## ЖИВИЙ СКОТ:

Бики вибірні до 1,050 ф.	від 4.25 до 5.25
Бики середні (мідіум)	від 3.00 до 4.00
Бики звичайні (комон)	від 1.50 до 2.50
Бики вибірні поперх 1,050 ф.	від 4.25 до 5.00
Бики середні (мідіум)	від 3.00 до 4.00
Бики звичайні (комон)	від 2.00 до 2.50
Лявки добрі і вибірні	від 3.50 до 4.25
Лявки середні (мідіум)	від 2.75 до 3.25
Лявки звичайні (комон)	від 2.00 до 2.50
Телята годовані (гуд і чойс)	від 4.50 до 5.50
Телята годовані середні (мідіум)	від 3.00 до 4.25
Телята молочні ("віл")	від 1.50 до 4.00
Телята звичайні і середні	від 1.50 до 3.00
Корови добрі (гуд)	від 2.50 до 2.75
Корови середні (мідіум)	від 1.75 до 2.25
Корови звичайні (комон)	від 1.25 до 1.50
Корови худі (кеперс і катерс)	від 1.00 до 1.25
Бугати добрі (гуд)	від 1.75 до 2.00
Бугати звичайні (комон)	від 1.25 до 1.50

## БІКИ І ЯЛВКИ НА ГОДІВЛЮ І ОТОВЩЕННЯ:

Бики на годівлю і отовщення	від 1.00 до 2.25
Ялвки на отовщення	від 1.00 до 1.75
Дійні корови	від 45.00 до 35.00
Свині вибірні на бейкен \$1.00 премії від штуки:	
Свині добрі для бейкену	8.50
Свині тяжкі	від 5.75 до 6.00
Свині дуже тяжкі	від 8.00 до 8.75
Свині легкі до годівлі	від 4.75 до 5.50
Лохви ч. 1 і 2	від 6.00 до 7.00
Ялвки найліпші	від 2.50 до 5.00
Ялвки звичайні	від 2.00 до 2.50
Вівці найліпші	від 1.75 до 2.00
Вівці тяжкі	від 1.00 до 1.50
Вівці звичайні	від 1.00 до 1.50

Ялвка "А" великі 15 ц.; "Б" 14 ц.; "С" 12 ц.  
Масло 17 ц. фунт. Цукор \$6.80 за 100 фунтів.  
Мука 98-фунтовий мішок \$2.60. "Поридж" 80-фунтовий мішок \$2.85.  
Шкіри від 3 до 3 1/2 ц. фунт. Вовна від 7 до 8 ц. фунт.  
Шерсть з кіських хвостів від 26 до 28 ц. фунт.

## НЕ ЧИТАЙТЕ ЦЬОГО ВСІ ТІ, що не має ніяких болів, в кого кров багата і чиста.

ДЛЯ ІНШИХ ДАЄМО ДАРОМ ФЛЯШИНУ СЛАВНОГО ЛІКУ НА БОЛІ ІНДІАНСЬКИЙ ЛИНІМЕНТ БЛЕКГАВКА (РЕТЕЛСНЕЙК ОЙЛ)

НА ЗАСПОКОЮВАННЯ ТАКИХ БОЛІВ, ЯК РЕВМАТИЗМ, БОЛІВ НЕРВІВ, В КРИЖАХ, СУСТАВАХ, ПАХВИНАХ, БОЛІВ ГОЛОВИ, ВУХ, ЗУБІВ, ОПУХЛИХ НІГ АБО ІНШИХ ЧАСТЕЙ ТІЛА.

До того даємо також ДАРОМ ДОРОКУ 14-ДЕННОГО ДИВА БЛЕКГАВКА приготовленого з дивного рослини, коріння, кори, шківів, і агід, високо рекомендованого на оздоровлення запаленої крові. Ці пігулки лагідно прочищають жолодок і кишки від усіх ліпшних та нездорових матеріалів, роблять кров багатію і чистою, оздоровлюють всі органи тіла. Тисячі людей вживають Індійський (Ретелснейк Ойл) Линімент Блекгавка з найкращими наслідками і рекомендують його своїм знайоми. Попробуйте і ви, а також будете вдоволені.

Фляшина цього ліпменту звичайно продается за одного долара. Але з цим оголошенням ми робимо спеціальну оферту. Пришліть нам поданий вишзу купон разом з одним долларом, а ми вишлемо вам оплаченою поштовою посилкою ДВІ одно-доларові фляшки ліпменту і одну одно-доларову коробочку пігулок 14-денного дива Блекгавка. Таким чином отримаєте ці знаменні ліки, що коштують \$3.00, тільки за ОДНОГО ДОЛАРА.

ВИШЛІТЬ ЦЕЙ КУПОН, А ЗАОЩАДІТЬ \$2.00.

Пішіть на адресу:

BLACKHAWK INDIAN REMEDY CO.  
1536 Duquesne Street, W. Toronto, Ont.

В прилозі посилаю \$1.00, за що прошу вислати мені поворотною поштою дві регулярні одно-доларові фляшки Індійського (Ретелснейк Ойл) Линіменту Блекгавка і одну регулярну величезну коробочку 14-денного Дива Блекгавка, за що я більше не обовязаний нічого платити.

Імя і назвико .....

(Номер помешкання і вулиця або поштова скринька)

Місто .....

ПРОСИМО ПИСАТИ ВИРАЗНО.

Наша гарантія. — Ми ошном погоджуємося звернути назад отримані гроші, разом зі зворотною поштовою оплатою, якщо з яких небудь причин ви не будете задоволені Індійським (Ретелснейк Ойл) Линіментом Блекгавка.

BLACKHAWK INDIAN REMEDY COMPANY

## АВСТРИЙСЬКІ СТАРОКРАЄВІ КОСИ!

До кожної коси додаємо брусок даром

Пайзніні саворнішні коси Австрійського виробу з французької металургійної прокури. Агентам на біляшу європейське право ошук.

КОСА Австрійська — \$1.85

КОСА (Боже Помічати!) — \$2.20

МОЛЮТОК до клепаши — 65ц.

НАБАРКА до клепаши — 55ц.

НАПЕРСТОК з 2-ма шурбами — 40ц.

БРУСКОК до острени — 35ц.

Замовляйте сейчас. Замовлення посилають на адресу:

UKRAINSKY BAZAAR, 806 Main St., Winnipeg, Man.